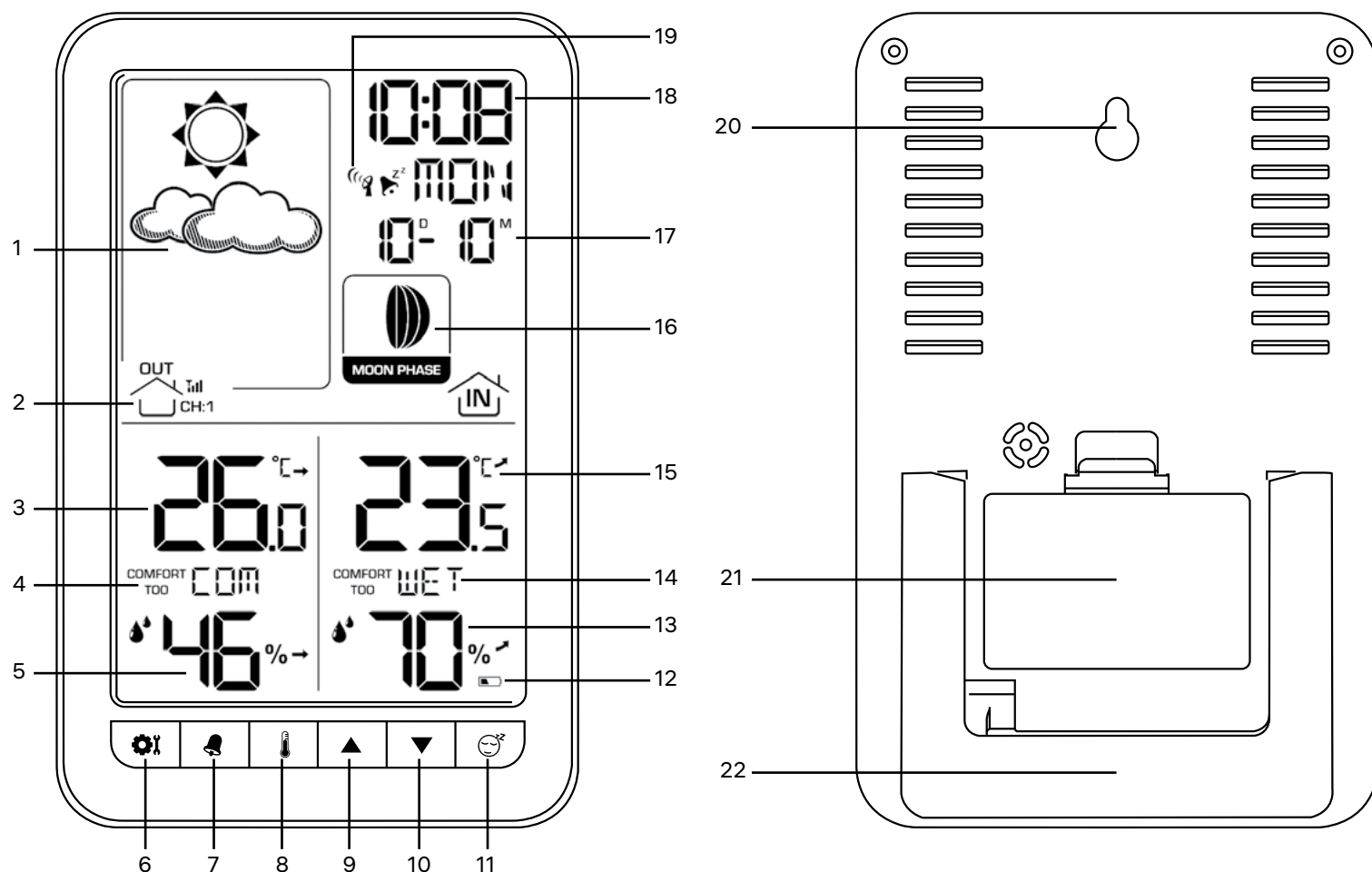


Ermenrich Report WR20 Weather Station

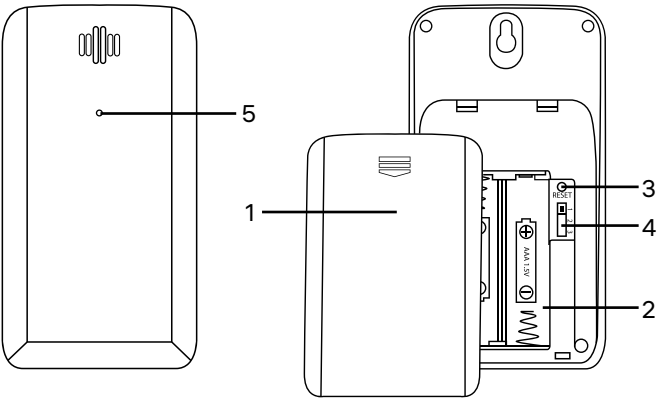
EN	User Manual	ES	Guía del usuario	PT	Manual do usuário
BG	Ръководство за потребителя	HU	Használati útmutató	RU	Инструкция по эксплуатации
CZ	Návod k použití	IT	Guida all'utilizzo	TR	Kullanım kılavuzu
DE	Bedienungsanleitung	PL	Instrukcja obsługi		





EN	BG	CZ	DE	ES
1 Weather forecast	Прогноза за времето	Předpověď počasí	Wetterprognose	Pronóstico del tiempo
2 Sensor connection status	Състояние на връзката с датчика	Stav připojení senzoru	Sensor-Verbindungsstatus	Estado de conexión del sensor
3 Outdoor temperature	Външна температура	Venkovní teplota	Außentemperatur	Temperatura exterior
4 Outdoor comfort level	Ниво на комфорт отвън	Úroveň komfortu venku	Komfortstufe im Freien	Nivel de bienestar exterior
5 Outdoor humidity	Външна влажност	Venkovní vlhkost	Außenluftfeuchtigkeit	Humedad interior
6 Settings button	Бутон Настройка	Tlačítko Nastavení	Einstellungen-Taste	Botón Ajustes
7 Alert button	Бутон Предупреждение	Tlačítko Upozornění	Warnungen-Taste	Botón Alerta
8 Chanel button	Бутон Канал	Tlačítko Kanál	Kanal-Taste	Botón Canal
9 Up button	Бутон Нагоре	Tlačítko Nahoru	Nach oben-Taste	Botón Arriba
10 Down button	Бутон Надолу	Tlačítko Dolů	Nach unten-Taste	Botón Abajo
11 Backlight/Snooze button	Бутон Фоново осветление/Отлагане	Tlačítko Podsvícení/Odložení	Hintergrundbeleuchtung/Schlummer-Taste	Botón Iluminación de fondo/Repetición
12 Low battery indicator	Индикатор за нисък заряд на батерията	Indikátor slabé baterie	Batteriestandsanzeige	Indicador de carga de pila baja
13 Indoor humidity	Вътрешна влажност	Vnitřní vlhkost	Innenluftfeuchtigkeit	Humedad interior
14 Indoor comfort level	Ниво на комфорт вътре	Úroveň komfortu uvnitř	Komfortstufe in Innenräumen	Nivel de bienestar interior
15 Indoor temperature	Вътрешна температура	Vnitřní teplota	Innentemperatur	Temperatura interior
16 Moon phase	Фаза на луната	Fáze Měsíce	Mondphase	Fase lunar
17 Calendar and weekday	Календар и ден от седмицата	Kalendář a den v týdnu	Kalender und Wochentag	Calendario y día de la semana
18 Time	Час	Čas	Zeit	Hora
19 Alarm	Аларма	Alarm	Alarm	Alarma
20 Wall mount hole	Отвор за монтаж върху стена	Otvor pro montáž na stěnu	Loch für Wandmontage	Soporte de mesa (desplegable)
21 Battery compartment	Отделение за батериите	Prostor pro baterie	Batteriefach	Compartimento de las pilas
22 Table stand (fold-out)	Настолен статив (сгъваем)	Stolní stojan (rozkládací)	Tischständer (ausklappbar)	Orificio para montaje en pared

	HU	IT	PL	PT	RU	TR
1	Időjárás-előrejelzés	Previsioni del tempo	Prognoza pogody	Previsão do tempo	Прогноз погоды	Hava tahmini
2	Érzékelő csatlakozási állapota	Stato di connessione del sensore	Stan połączenia czujnika	Estado de ligação dos sensores	Статус подключения датчика	Sensör bağlantı durumu
3	Kültéri hőmérséklet	Temperatura esterna	Temperatura na zewnątrz	Temperatura exterior	Температура снаружи	Dış mekan sıcaklığı
4	Kültéri komfortszint	Livello di comfort esterno	Komfort na zewnątrz	Nível de conforto exterior	Индекс комфорта снаружи	Dış mekan konfor seviyesi
5	Kültéri páratartalom	Umidità esterna	Wilgotność na zewnątrz	Humidade exterior	Влажность снаружи	Dış mekan nemi
6	Beállítások gomb	Pulsante Impostazioni	Przycisk Ustawienia	Botão Definições	Кнопка настройки	Ayarlar düğmesi
7	Riasztás gomb	Pulsante Avviso	Przycisk Alert	Botão Alerta	Кнопка настройки оповещений	Uyarı düğmesi
8	Csatorna gomb	Pulsante Canale	Przycisk Kanał	Botão Canal	Кнопка выбора канала	Kanal düğmesi
9	Fel gomb	Pulsante Su	Przycisk W górę	Botão Para cima	Кнопка «Вверх»	Yukarı düğmesi
10	Le gomb	Pulsante Giù	Przycisk W dół	Botão Para baixo	Кнопка «Вниз»	Aşağı düğmesi
11	Háttérvilágítás/ Szundi gomb	Pulsante Retro- illuminazione/Posponi	Przycisk Podświetlenie/ Drzemka	Botão Luz de fundo/ Suspensão	Кнопка включения подсветки/повтора	Arka aydınlatma/ Ertele düğmesi
12	Alacsony töltöttségi szint jelzés	Indicatore di batteria scarica	Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii	Indicador de pilha fraca	Индикатор низкого заряда батареи	Düşük pil göstergesi
13	Beltéri páratartalom	Umidità interna	Wilgotność w pomieszczeniu	Humidade interior	Влажность в помещении	İç mekan nemi
14	Beltéri komfortszint	Livello di comfort interno	Komfort w pomieszczeniu	Nível de conforto interior	Индекс комфорта в помещении	İç mekan konfor seviyesi
15	Beltéri hőmérséklet	Temperatura interna	Temperatura w pomieszczeniu	Temperatura interior	Температура в помещении	İç mekan sıcaklığı
16	Holdfázis	Fase lunare	Faza księżycy	Fase lunar	Фаза луны	Ay evresi
17	Naptár és a hét napja	Data e giorno della settimana	Kalendarz i dzień tygodnia	Calendário e dia da semana	Календарь и день недели	Takvim ve haftanın günü
18	Idő	Orario	Godzina	Hora	Время	Saat
19	Ébresztés	Sveglia	Alarm	Alarme	Будильник	Alarm
20	Furat a falra szereléshez	Foro per il fissaggio al muro	Otwór do montażu naściennego	Orifício de montagem na parede	Отверстие для крепления к стене	Duvar montaj deliği
21	Elemtartó rekesz	Vano batterie	Komora baterii	Compartimento da pilha	Батарейный отсек	Pil bölmesi
22	Asztali állvány (kihajtható)	Supporto da tavolo (pieghevole)	Statyw stołowy (rozkładany)	Suporte de mesa (desdobrável)	Настольная подставка (складная)	Masa standı (açılır-kapanır)



EN	BG	CZ	DE
Sensor	Сензор	Senzor	Sensor
1 Battery compartment cover	Капак на отделениято за батериите	Kryt přihrádky pro baterie	Batteriefachdeckel
2 Battery compartment	Отделение за батериите	Přihrádka pro baterie	Batteriefach
3 RESET button	Бутон RESET (Възстановяване)	Tlačítko RESET (Resetovat)	RESET-Taste (Wiederherstellen)
4 Channel switch (1–3)	Превключвател за каналите (1–3)	Přepínač kanálů (1–3)	Kanalschalte (1–3)
5 LED indicator	Светодиоден индикатор	LED indicator	LED-Anzeige

ES	HU	IT	PL	PT	RU	TR
Sensor	Érzékelő	Sensore	Czujnik	Sensor	Датчик	Sensör
1 Tapa del compartimento de las pilas	Elemtartó rekesz fedele	Sportello dello scomparto batterie	Pokrywa komory baterii	Tampa do compartimento das pilhas	Крышка батарейного отсека	Pil bölmesi kapağı
2 Compartimento de las pilas	Elemtartó rekesz	Scomparto batterie	Komora baterii	Compartimento das pilhas	Батарейный отсек	Pil bölmesi
3 Botón RESET (Restablecer)	RESET (Alaphelyzetbe állítás) gomb	Pulsante RESET (Reimposta)	Przycisk RESET (Resetowanie)	Botão RESET (Repor)	Кнопка RESET (Сброс)	RESET (Sıfırla) düğmesi
4 Cambio de canal (1–3)	Csatornaváltó-kapcsoló (1–3)	Interruttore dei canali (1–3)	Przełącznik kanałów (1–3)	Seletor de canais (1–3)	Переключатель каналов (1–3)	Kanal düğmesi (1–3)
5 Indicador LED	LED visszajelző	Indicatore LED	Wskaźnik LED	Indicador LED	Светодиодный индикатор	LED gösterge

EN Ermenrich Report WR20 Weather Station

The kit includes: base station, sensor, user manual, and warranty.

Getting started

Base station

Open the battery compartment cover (21) and insert 3 batteries according to the correct polarity. Close the cover.

Sensor

- Open the battery compartment cover (1). Set the desired channel with the switch.

NOTE! Each remote sensor that is to be connected must be operated on a different channel. If only one remote sensor is connected, it should be operated on channel 1.

- Insert 2 batteries according to the correct polarity. Close the cover.
- To re-establish the sensor connection manually, press the **RESET** button (3) using a pin.

Sensor connection

- Place the base station and the remote sensor within the effective transmission range. Ensure that the channels are assigned after you set up the power supply for the base station and all the sensors.
- If the reception is successful, the display will show the temperature and humidity of the respective outdoor sensor. If the values are not received from a channel, "—" appears on the display. Check the batteries and try it again. Check if there is any source of interference.
- When changing batteries, replace the batteries first in the base unit, and then in all the sensors, to re-establish the connection. If an adapter supplies power to any of the devices, briefly disconnect the power to that device when replacing the batteries. If you change the batteries only in one of the devices (for example, in the sensor), the signal may not be received correctly.
- If after a reset or reboot of the station the connection to the sensors fails, press and hold (8) for 3 seconds to enter pairing mode. This will let the station automatically re-register sensors.
- The effective range may differ depending on the unit's position. Due to interference (various remote control devices, etc.), the maximum distance between the base unit and the sensor may be significantly reduced. In such cases, we suggest moving the base unit and sensor a little. Sometimes it is enough to move one of these units a few inches!

NOTE! Although the sensor is weather resistant, never place it in direct sunlight or in the rain or snow.

Weather station basic setup

Press and hold (6) for 3 seconds. The digits that are to be set are flashing. Press (9) or (10) to change the value, and then press (6) to continue.

The setting order: 12-hour or 24-hour time format > Hours > Minutes > Date/Month or Month/Date format > Year > Month > Date > Weekday display language > Temperature (°C/°F).

Finally, press (6) to save the settings and exit.

NOTE! 7 languages are available for displaying the day of the week: ENG (English), GER (German), FRE (French), SPA (Spanish), ITA (Italian), DAN (Danish), DUT (Dutch).

Alarm setup

In **normal mode**, press (6) to switch to **alarm mode**. Press (9) or (10) to turn the alarm on or off. An active alarm is displayed with the icon (19) on the screen.

In **alarm mode**, press and hold (6) for 3 seconds to switch to **alarm setup mode**. Press (9) or (10) to change the value. Press and hold (9) or (10) to quickly scroll through the values.

Alarm setting order: Hours > Minutes.

Finally, press (6) to save the settings and exit.

Snooze function

When the alarm rings, press (11) to activate the snooze function. The alarm will sound again in 5 minutes.

Press any button to silence the alarm until the set alarm time is reached again.

Alert setup

In **normal mode**, press (7) to switch to **alert mode**. Press (9) or (10) to turn the alerts on or off.

In **normal mode**, press and hold (7) for 3 seconds to switch to **alert setup mode**. Press (9) or (10) to change the value. Press (7) to confirm and move on to the next setting.

Alert setting order: High outdoor temperature alert > Low outdoor temperature alert > High outdoor humidity alert > Low outdoor humidity alert > High indoor temperature alert > Low indoor temperature alert > High indoor humidity alert > Low indoor humidity alert.

When the alert condition is met, the alarm system will sound a loud signal and the respective icon will flash on the screen.

Press any button to turn off the signal. The flashing alert icon will remain until the condition is no longer met (for example, the temperature drops below the threshold).

Max./min. values

- Press (10) to display the max./min. temperature and humidity.
- To clear the history records, press and hold (10) for 3 seconds.

Comfort level

In normal mode, press (9) to display the comfort levels outdoors (4) and indoors (14).
The display order: Heat index > Dew point > Mold risk > Humidity level.

Mold risk

Temperature range	Humidity range	Mold risk indicator
< 9.4°C (< 49°F)	≤ 48%	0 (Zero)
	49–78%	0 (Zero)
	79–87%	0 (Zero)
	≥ 88%	0 (Zero)
9.4–26.6°C (49–79.9°F)	≤ 48%	0 (Zero)
	49–78%	LOW (Low)
	79–87%	MED (Medium)
	≥ 88%	MED (Medium)
26.7–30.5°C (80–86.9°F)	≤ 48%	LOW (Low)
	49–78%	LOW (Low)
	79–87%	MED (Medium)
	≥ 88%	HI (High)
30.6–40°C (87–104°F)	≤ 48%	LOW (Low)
	49–78%	MED (Medium)
	79–87%	MED (Medium)
	≥ 88%	HI (High)
≥ 40.1°C (≥ 104.1°F)	≤ 48%	0 (Zero)

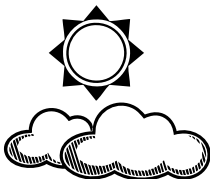
Humidity level

Too dry (humidity < 25%)	Dry (humidity 26–39%)	Comfortable (humidity 40–75%)	Humid (humidity 76–83%)	Too humid (humidity > 84%)
TOO DRY	DRY	COMFORT	WET	TOO WET

Weather forecast



Sunny



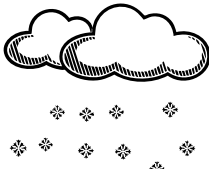
Partly cloudy



Cloudy



Rainy



Snowy

Moon phase



New Moon



Waxing Crescent



First quarter



Waxing Gibbous



Full Moon



Waning Gibbous



Last quarter



Waning Crescent

Screen backlight

Press (11) to turn the backlight on for 10 seconds.

Low battery indicator

The low battery icon (12) indicates the need to replace the batteries in the corresponding devices (weather station / sensor).

Specifications

Temperature, units of measurement	°C, °F
Temperature measurement range (indoors)	−10... +50°C / +14... 122°F
Temperature measurement range (outdoors)	−40... +70°C / −40... +158°F
Temperature, accuracy*	±4°C (−40... −20°C); ±2°C (−20... 0°C); ±1°C (0... +50°C)
Humidity, units of measurement	% (RH)
Humidity measurement range (indoors, outdoors)	20–95%
Humidity, accuracy	±5% (30–50%); ±10% (other)
Radio signal frequency	433.92MHz
Radio signal radius	80m (262.5ft.) (in an open area)
Screen	monochrome, with backlight
Power supply (base station)	3 pcs alkaline AAA batteries
Power supply (sensor)	2 pcs alkaline AAA batteries

* For temperatures above +50 °C, the thermometer readings should be considered approximate only.

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Care and maintenance

Take the necessary precautions when using the device with children or others who have not read or who do not fully understand these instructions. Do not try to disassemble the device on your own for any reason. For repairs and cleaning of any kind, please contact your local specialized service center. Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force. Store the device in a dry cool place. Only use accessories and spare parts for this device that comply with the technical specifications. Never attempt to operate a damaged device or a device with damaged electrical parts! If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately. **Children should use the device under adult supervision only.**

Battery safety instructions

Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use. Always replace the whole set of batteries at one time; taking care not to mix old and new ones, or batteries of different types. Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation. Make sure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and −). Remove batteries from equipment that is not to be used for an extended period of time. Remove used batteries promptly. Never short-circuit batteries as this may lead to high temperatures, leakage, or explosion. Never heat batteries in order to revive them. Do not disassemble batteries. Remember to switch off devices after use. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country’s laws.

Ermenrich Warranty

Ermenrich products, except for their accessories, carry a **5-year warranty** against defects in materials and workmanship. All Ermenrich accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Ermenrich product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met. For further details, please visit: ermenrich.com
If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

BG Метеорологична станция Ermenrich Report WR20

Комплектът включва: основно устройство (базова станция), сензор, ръководство за потребителя и гаранция.

Да започнем

Базова станция

Отворете капака на батерийното отделение (21) и поставете 3 батерии, като спазвате знаците за поляритета. Затворете капака.

Сензор

- Отворете капака на отделението за батерии (1). Задайте желанния канал с превключвателя.

ЗАБЕЛЕЖКА! Всеки от дистанционните сензори, които могат да бъдат свързани, трябва да работи на различен канал. Ако бъде свързан само един дистанционен сензор, той трябва да работи на канал 1.

- Поставете 2 батерии, като спазвате знаците за поляритета. Затворете капака.
- За да възстановите връзката на сензора ръчно, натиснете бутона **RESET** (3) с помощта на щифт.

Връзка на сензора

- Поставете базовата станция и дистанционния сензор в рамките на ефективния обхват на предаване. След като настроите захранването за базовата станция и всички сензори, се уверете, че каналите са разпределени.
- Ако приемането е успешно, дисплеят ще показва температурата и влажността от съответния външен сензор. Ако стойностите от даден канал не се получават, тогава на дисплея се показва "—". Проверете батериите и опитайте отново. Проверете дали няма източник на смущения.
- Когато сменяте батериите, първо сменете тези в базовия модул и след това в датчиците, за да установите отново връзката. Ако някое от устройствата се захранва чрез адаптер, изключете за кратко захранването на това устройство, когато сменяте батериите. Ако смените батериите само в едно от устройствата (например в сензора), сигналът може да не се приеме правилно.
- Ако след нулиране или рестартиране на станцията връзката с датчиците е неуспешна, натиснете и задръжте натиснат (8) в продължение на 3 секунди, за да влезете в режим на вдвояване. Това ще позволи на станцията да регистрира отново автоматично датчиците.
- Ефективният обхват може да се различава в зависимост от позицията на устройството. Поради смущения (от различни устройства за дистанционно управление и др.) максималното разстояние между базовия модул и сензора може да бъде значително намалено. В такива случаи предлагаме да преместите малко базовия модул и сензора. Понякога е достатъчно да преместите едното от тези устройства само с няколко сантиметра!

ЗАБЕЛЕЖКА! Въпреки че сензорът е устойчив на атмосферни влияния, никога не го поставяйте на пряка слънчева светлина или под въздействието на дъжд или сняг.

Базова настройка на метеорологичната станция

Натиснете и задръжте натиснат (6) в продължение на 3 секунди. Цифрите, които трябва да бъдат настроени, мигат. Натискайте (9) или (10), за да промените стойността, и след това натиснете (6), за да продължите.

Последователност на настройка: 12/24 часов формат > Часове > Минути > Формат Дата/Месец или Месец/Дата > Година > Месец > Дата > Език на дисплея за дни от седмицата > Температура (°C/°F).

Накрая натиснете (6), за да запаметите настройките и да излезете.

ЗАБЕЛЕЖКА! Има 7 езика за показване на деня от седмицата: ENG (английски), GER (немски), FRE (френски), SPA (испански), ITA (италиански), DAN (датски), DUT (нидерландски).

Настройка на алармата

В **нормален режим** натиснете (6), за да превключите към **режим на аларма**. Натиснете (9) или (10) за включване или изключване на предупреждението. Активната аларма се показва на дисплея чрез иконката (19).

В **режим на аларма** натиснете и задръжте натиснат (6) в продължение на 3 секунди, за да влезете в **режим на настройка на алармата**. Натиснете (9) или (10) за да промените стойността. Задръжте натиснати бутони (9) или (10) за бързо превъртане на стойностите.

Последователност на настройка на алармата: Часове > Минути.

Накрая натиснете (6), за да запаметите настройките и да излезете.

Функция за отлагане

Когато алармата звъни, натиснете (11), за да активирате функцията за повторение на сигнала. Алармата ще прозвучи отново след 5 минути.

Натиснете произволен бутон, за да спрете алармата, докато отново не се достигне настроеното време за аларма.

Настройка на предупрежденията

В **нормален режим** натиснете (7), за да превключите към **режим на предупреждение**. Натиснете (9) или (10) за включване или изключване на предупрежденията.

В **нормален режим** натиснете и задръжте натиснат (7) в продължение на 3 секунди, за да влезете в **режим настройка на предупреждението**. Натиснете (9) или (10) за да промените стойността. Натиснете (7) за потвърждаване и преминаване към следващата настройка.

Последователност на настройка на предупрежденията: Предупреждение за висока външна температура > Предупреждение за ниска външна температура > Предупреждение за висока външна влажност > Предупреждение за ниска външна влажност > Предупреждение за висока вътрешна температура > Предупреждение за ниска вътрешна температура > Предупреждение за висока вътрешна влажност > Предупреждение за ниска вътрешна влажност. Когато бъде изпълнено условието за предупреждение, алармената система ще издаде силен звуков сигнал и съответната иконката ще мига на екрана. Натиснете произволен бутон, за да изключите сигнала. Мигащата иконка за предупреждение ще остане на дисплея, докато състоянието довело до алармата изчезне (например температурата спадне под прага).

Макс./мин. стойности

- Натиснете (10), за да се покажат максималните/минималните стойности на температурата и влажността.
- За да изчистите записите на хронологията, натиснете и задръжте натиснат (10) за 3 секунди.

Ниво на комфорт

В нормален режим натиснете (9) за показване на нивата на комфорт навън (4) и вътре (14).
Ред на показване: Топлинен индекс > Точка на оросяване > Риск от плесен > Ниво на влажност.

Риск от плесен

Температурен диапазон	Диапазон на влажност	Показател за риск от плесен
< 9,4 °C (< 49 °F)	≤ 48%	0 (Нула)
	49–78%	0 (Нула)
	79–87%	0 (Нула)
	≥ 88%	0 (Нула)
9,4–26,6 °C (49–79,9 °F)	≤ 48%	0 (Нула)
	49–78%	LOW (Ниска)
	79–87%	MED (Средна)
	≥ 88%	MED (Средна)
26,7–30,5 °C (80–86,9 °F)	≤ 48%	LOW (Ниска)
	49–78%	LOW (Ниска)
	79–87%	MED (Средна)
	≥ 88%	HI (Висока)
30,6–40 °C (87–104 °F)	≤ 48%	LOW (Ниска)
	49–78%	MED (Средна)
	79–87%	MED (Средна)
	≥ 88%	HI (Висока)
≥ 40,1 °C (≥ 104,1 °F)	≤ 48%	0 (Нула)

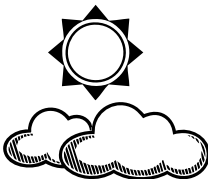
Ниво на влажност

Твърде сухо (влажност < 40%)	Сухо (влажност 26–39%)	Комфортно (влажност 40–75%)	Комфортно (влажност 40–75%)	Твърде влажно (влажност > 84%)
TOO DRY	DRY	COMFORT	WET	TOO WET

Прогноза за времето



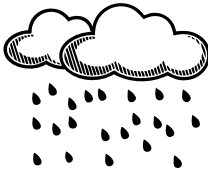
Слънчево



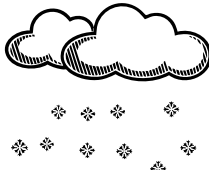
Частична облачност



Облачно



Дъждовно



Снеговалеж

Фаза на луната



Фоново осветление на екрана

Натиснете (11) за включване на фоновото осветление за 10 секунди.

Индикатор за нисък заряд на батерията

Иконката за изтощена батерия (12) показва необходимостта от смяна на батериите в съответните устройства (метеорологична станция / сензор).

Спецификации

Температура, мерни единици	°C, °F
Диапазон на измерване на температурата (на закрито)	−10...+50 °C / +14...122 °F
Диапазон на измерване на температурата (на открито)	−40... +70 °C / −40... +158 °F
Температура, точност*	±4 °C (−40... −20 °C); ±2 °C (−20... 0 °C); ±1 °C (0... +50 °C)
Влажност, мерни единици	% (RH)
Диапазон на измерване на влажността (на закрито, на открито)	20–95%
Влажност, точност	±5% (30–50%); ±10% (друга)
Честота на радиосигнала	433,92 MHz
Обхват на радиосигнала	80 m (при открито пространство)
Екран	монохромен, с фоново осветление
Захранване (основно устройство)	3 бр. алкални батерии размер AAA
Захранване (сензор)	2 бр. алкални батерии размер AAA

* За температури над +50 °C показанията на термометъра трябва да се приемат само като относителни.
Производителят си запазва правото да извършва промени по продуктова гама и спецификациите без предизвестие.

Грижи и поддръжка

Предприемете необходимите превантивни мерки при използване на това устройство от деца или други лица, които не са прочели или които не са разбрали напълно тези инструкции. Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. За ремонти и почистване, моля, обръщайте се към местния специализиран сервизен център. Предпазвайте устройството от внезапни удари и прекомерна механична сила. Съхранявайте устройството на сухо и хладно място. Използвайте само принадлежности и резервни части за устройството, които отговарят на техническите спецификации. Никога не правете опит да използвате повредено устройство или устройство с повредени електрически части! Ако някоя част от устройството или батерията бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ. **Децата трябва да използват устройството само под надзора на възрастни.**

Инструкции за безопасност на батериите

Винаги купувайте батерии с правилния размер и характеристики, които са най-подходящи за предвидената употреба. Винаги сменяйте всички батерии едновременно, като внимавате да не смесите стари и нови или батерии от различен тип. Почистете контактите на батериите, както и тези на устройството, преди да поставите батериите. Уверете се, че батериите са поставени правилно по отношение на полярността (+ и −). Извадете батериите от оборудването, ако то няма да бъде използвано продължителен период от време. Извадете използваните батерии незабавно. Никога не свързвайте батерии накъсо, тъй като това може да доведе до високи температури, теч или експлозия. Никога не загрявайте батерии, опитвайки се да ги използвате допълнително време. Не разглобявайте батериите. Не забравяйте да изключите устройствата след употреба. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Гаранция на Ermenrich

Продуктите Ermenrich, с изключение на аксесоарите, имат **5-годишна гаранция** срещу дефекти в материалите и изработката. За всички принадлежности на Ermenrich се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **2 години** от датата на покупката на дребно. Гаранцията Ви дава право на безплатен ремонт или замяна на продукта на Ermenrich във всяка държава, в която има офис на Levenhuk, ако са изпълнени всички условия за гаранцията.

За допълнителна информация посетете нашия уебсайт: bg.ermenrich.com

Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.

Meteorologická stanice Ermenrich Report WR20

Obsah sady: hlavní jednotka (základnová stanice), senzor, návod k použití a záruka.

Začínáme

Základnová stanice

Otevřete kryt prostoru pro baterie (21) a vložte 3 baterie správnou stranou dle označení polarity. Zavřete kryt.

Snímač

- Otevřete kryt prostoru pro baterie (1). Přepínačem nastavte požadovaný kanál.

POZNÁMKA! Každý snímač dálkového ovládání, který má být připojen, musí být provozován na jiném kanálu. Pokud je připojen pouze jeden snímač dálkového ovládání, měl by být provozován na kanálu 1.

- Vložte 2 baterie správnou stranou dle označení polarity. Zavřete kryt.
- Pokud chcete připojení senzoru obnovit ručně, stiskněte tlačítko **RESET** (3) použitím špendlíku.

Připojení senzoru

- Umístěte základnovou stanici a snímač dálkového ovládání do účinného dosahu přenosu. Po nastavení napájení pro základnovou stanici a všech senzorů se ujistěte, že jsou kanály přiřazeny.
- Pokud je příjem úspěšný, na displeji se zobrazí teplota a vlhkost příslušného venkovního senzoru. Pokud hodnoty nejsou z kanálu přijaty, na displeji se zobrazí "—". Zkontrolujte baterie a zkuste to znovu. Zkontrolujte, zda neexistuje nějaký zdroj rušení.
- Při výměně baterií vyměňte nejprve baterie v základní jednotce a pak ve všech senzorech, aby se připojení znovu obnovilo. Pokud adaptér napájí některé ze zařízení, při výměně baterií toto zařízení krátce odpojte. Pokud vyměníte baterie pouze v jednom ze zařízení (například v senzoru), signál nemusí být přijímán správně.
- Pokud po resetování nebo restartu stanice selže připojení k senzorům, stiskněte a podržte tlačítko (8) po dobu 3 sekund pro vstup do režimu párování. To umožní stanici automaticky přeregistrovat senzory.
- Účinný dosah se může lišit v závislosti na poloze jednotky. Kvůli rušení (různá dálková ovládání atd.) může být maximální vzdálenost mezi základnovou stanicí a snímačem výrazně snížena. V takových případech doporučujeme trochu přesunout základní jednotku a snímač. Někdy stačí jednu z těchto jednotek posunout o několik centimetrů!

POZNÁMKA! Přestože je snímač odolný vůči povětrnostním vlivům, nikdy jej neumísťujte na přímé sluneční světlo nebo do deště nebo sněhu.

Základní nastavení meteorologické stanice

Stiskněte tlačítko (6) a podržte jej po dobu 3 sekund. Číslice na displeji, které se mají nastavit, blikají. Stisknutím tlačítka (9) nebo (10) změňte hodnotu a poté pokračujte stisknutím tlačítka (6).

Pořadí nastavení: 12hodinový/24hodinový formát času > Hodiny > Minuty > Formát Datum/měsíc nebo Měsíc/datum > Rok > Měsíc > Datum > Jazyk zobrazení dne v týdnu > Teplota (°C/°F).

Nakonec stiskněte tlačítko (6) pro uložení nastavení a ukončení.

POZNÁMKA! Pro zobrazení dne v týdnu je k dispozici 7 jazyků: ENG (angličtina), GER (němčina), FRE (francouzština), SPA (španělština), ITA (italština), DAN (dánština), DUT (holandština).

Nastavení alarmu

V **normálním režimu** stiskněte tlačítko (6) pro přepnutí do **režimu alarmu**. Stisknutím tlačítka (9) nebo (10) alarm zapnete nebo vypnete. Aktivní alarm se zobrazí pomocí ikony (19) na obrazovce.

V **režimu alarmu** stiskněte a podržte tlačítko (6) po dobu 3 sekund pro přepnutí do **režimu nastavení alarmu**. Stisknutím tlačítka (9) nebo (10) změňte hodnotu. Podržte tlačítko (9) nebo (10) pro rychlé procházení hodnot.

Pořadí nastavení alarmu: Hodiny > Minuty.

Nakonec stiskněte tlačítko (6) pro uložení nastavení a ukončení.

Funkce odložení

Když zazvoní alarm, stiskněte tlačítko (11) pro aktivaci funkce odložení. Budík se ozve znovu za 5 minut.

Stisknutím libovolného tlačítka budík ztišíte, dokud znovu nenastane nastavený čas budíku.

Nastavení výstrahy

V **normálním režimu** stiskněte tlačítko (7) pro přepnutí do **režimu upozornění**. Stisknutím tlačítka (9) nebo (10) zapněte nebo vypněte upozornění.

V **normálním režimu** stiskněte a podržte tlačítko (7) po dobu 3 sekund pro přepnutí do **režimu nastavení upozornění**.

Stisknutím tlačítka (9) nebo (10) změňte hodnotu. Stisknutím tlačítka (7) potvrďte a přejděte na další položku.

Pořadí nastavení upozornění: Výstraha před vysokou venkovní teplotou > Výstraha před nízkou venkovní teplotou > Výstraha před vysokou venkovní vlhkostí > Výstraha před nízkou venkovní vlhkostí > Výstraha před vysokou vnitřní teplotou > Výstraha před nízkou vnitřní teplotou > Výstraha před vysokou vnitřní vlhkostí > Výstraha před nízkou vnitřní vlhkostí.

Když je splněna podmínka upozornění, systém alarmu vydá hlasitý signál a na obrazovce začne blikat odpovídající ikona.

Signál vypnete stisknutím libovolného tlačítka. Ikona blikajícího upozornění zůstane na displeji tak dlouho, dokud daná podmínka přestane být splněna (například teplota klesne pod prahovou hodnotu).

Max./min. hodnoty

- Stisknutím tlačítka (10) se na displeji zobrazí max./min. teplota a vlhkost.
- Pokud chcete vymazat záznamy historie, stiskněte a podržte tlačítko (10) po dobu 3 sekund.

Úroveň komfortu

V normálním režimu stiskněte tlačítko (9) pro zobrazení úrovní komfortu venku (4) a uvnitř (14).
Pořadí zobrazení: Teplotní index > Rosný bod > Riziko plísni > Úroveň vlhkosti.

Riziko vzniku plísni

Teplotní rozsah	Rozsah vlhkosti	Indikátor rizika plísni
< 9,4 °C (< 49 °F)	≤ 48%	0 (Nula)
	49–78%	0 (Nula)
	79–87%	0 (Nula)
	≥ 88%	0 (Nula)
9,4–26,6 °C (49–79,9 °F)	≤ 48%	0 (Nula)
	49–78%	LOW (Nízká)
	79–87%	MED (Střední)
	≥ 88%	MED (Střední)
26,7–30,5 °C (80–86,9 °F)	≤ 48%	LOW (Nízká)
	49–78%	LOW (Nízká)
	79–87%	MED (Střední)
	≥ 88%	HI (Vysoká)
30,6–40 °C (87–104 °F)	≤ 48%	LOW (Nízká)
	49–78%	MED (Střední)
	79–87%	MED (Střední)
	≥ 88%	HI (Vysoká)
≥ 40,1 °C (≥ 104,1 °F)	≤ 48%	0 (Nula)

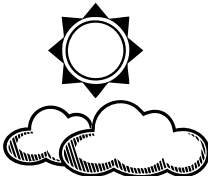
Úroveň vlhkosti

Příliš sucho (vlhkost < 25%)	Sucho (vlhkost 26–39%)	Příjemné klima (vlhkost 40–75%)	Vlhko (vlhkost 76–83%)	Příliš vlhko (vlhkost > 84%)
TOO DRY	DRY	COMFORT	WET	TOO WET

Předpověď počasí



Slunečno



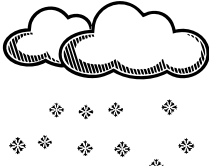
Polojasno (částečně zataženo)



Zataženo



Deštivo



Sněhové přeháňky

Fáze Měsíce



Nov (novoluní)



Dorůstající srpek



První čtvrt'



Dorůstající měsíc



Úplněk



Ubývající měsíc



Poslední čtvrt'



Ubývající srpek

Podsvícení obrazovky

Stisknutím tlačítka (11) zapnete podsvícení na 10 sekund.

Indikátor slabé baterie

Ikona vybité baterie (12) v segmentech teploty a vlhkosti (vnitřní/venkovní) indikuje nutnost výměny baterií v odpovídajících zařízeních (meteorologická stanice / senzor).

Technické údaje

Teplota, jednotky měření	°C, °F
Rozsah měření teploty (uvnitř)	-10...+50 °C / +14...122 °F
Rozsah měření teploty (venku)	-40... +70 °C / -40... +158 °F
Teplota, přesnost*	±4 °C (-40... -20 °C); ±2 °C (-20... 0 °C); ±1 °C (0... +50 °C)
Vlhkost, jednotky měření	% (relativní vlhkost)
Rozsah měření vlhkosti (vnitřní, venku)	20–95%
Vlhkost, přesnost	±5% (30–50%); ±10% (jiné)
Frekvence rádiového signálu	433,92 MHz
Poloměr rádiového signálu	80 m (v otevřeném prostoru)
Obrazovka	černobílá, s podsvícením
Napájení (hlavní jednotka)	3 ks alkalických baterií AAA
Napájení (senzor)	2 ks alkalických baterií AAA

* Při teplotách nad +50 °C je třeba hodnoty teploměru považovat pouze za přibližné.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v sortimentu a v technických údajích svých výrobků bez předchozího upozornění.

Péče a údržba

Při použití tohoto přístroje dětmi nebo osobami, které tento návod nečetly nebo s jeho obsahem nebyly plně srozuměny, přijměte nezbytná preventivní opatření. Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebírat. S opravami veškerého druhu se obraťte na své místní specializované servisní středisko. Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě. Pro toto zařízení používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které splňují technické specifikace. Nikdy se nepokoušejte provozovat poškozené zařízení nebo zařízení s poškozenými elektrickými díly! Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. **Děti by měly používat přístroj pouze pod dohledem dospělé osoby.**

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Vždy nakupujte baterie správné velikosti a typu, které jsou nejvhodnější pro zamýšlený účel. Při výměně vždy nahrazujte celou sadu baterií a dbejte na to, abyste nemíchali staré a nové baterie, případně baterie různých typů. Před instalací baterií vyčistěte kontakty na baterii i na přístroji. Ujistěte se, zda jsou baterie instalovány ve správné polaritě (+ resp. -). V případě, že zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. Použité baterie včas vyměňujte. Baterie nikdy nezkratujte, mohlo by to vést ke zvýšení teploty, úniku obsahu baterie nebo k explozi. Baterie se nikdy nepokoušejte oživit zahříváním. Nepokoušejte se rozebírat baterie. Po použití nezapomeňte přístroj vypnout. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Záruka Ermenrich

Na výrobky značky Ermenrich, s výjimkou příslušenství, je poskytována **5letá záruka** na vady materiálu a zpracování. Na veškeré příslušenství značky Ermenrich se poskytuje záruka, že po dobu **2 let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně bude bez vad materiálu a provedení. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Ermenrich v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk.

Další informace – navštivte naše webové stránky: cz.ermenrich.com

V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

DE Ermenrich Report WR20 Wetterstation

Das Set enthält: Hauptgerät (Basisstation), Sensor, Bedienungsanleitung und Garantie.

Erste Schritte

Basisstation

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (21) und legen Sie 3 Batterien entsprechend der Polarität ein. Schließen Sie den Deckel.

HINWEIS! Es wird empfohlen, für den Dauerbetrieb der Basisstation einen Adapter zu verwenden, obwohl ein Batteriebetrieb auch möglich ist.

Sensor

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (1). Stellen Sie den gewünschten Kanal mit dem Schalter ein.

HINWEIS! Jeder Fernsensor, der angeschlossen werden soll, muss auf einem anderen Kanal betrieben werden. Wenn nur ein Fernsensor angeschlossen ist, sollte dieser auf Kanal 1 betrieben werden.

- Legen Sie 2 Batterien entsprechend der Polaritätsmarkierung ein. Schließen Sie den Deckel.
- Um die Sensorverbindung manuell wiederherzustellen, drücken Sie die **RESET**-Taste (3) mit einem Stift.

Sensorverbindung

- Platzieren Sie die Basisstation und den Fernsensor innerhalb des effektiven Sendebereichs. Vergewissern Sie sich, dass die Kanäle zugewiesen sind, nachdem Sie die Stromversorgung für die Basisstation und alle Sensoren eingerichtet haben.
- Wenn der Empfang hergestellt ist, zeigt das Display die Temperatur und Luftfeuchtigkeit des jeweiligen Außensensors an. Werden die Werte von einem Kanal nicht empfangen, erscheint auf dem Display "—". Überprüfen Sie die Batterien und versuchen Sie es erneut. Prüfen Sie, ob es eine Störquelle gibt.
- Legen Sie beim Batteriewechsel zuerst die Batterien in die Basiseinheit und dann in alle Sensoren ein, um die Verbindung wiederherzustellen. Wenn eines der Geräte über einen Adapter mit Strom versorgt wird, unterbrechen Sie kurz die Stromzufuhr zu diesem Gerät, wenn Sie die Batterien austauschen. Wenn Sie die Batterien nur in einem der Geräte (z. B. im Sensor) austauschen, wird das Signal möglicherweise nicht korrekt empfangen.
- Wenn nach einem Reset oder Neustart der Station die Verbindung zu den Sensoren fehlschlägt, halten Sie (8) 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Kopplungsmodus zu gelangen. Dadurch kann die Station die Sensoren automatisch neu registrieren.
- Die tatsächliche Reichweite kann je nach Position des Geräts unterschiedlich sein. Aufgrund von Interferenzen (verschiedene Fernbedienungsgeräte usw.) kann sich die maximale Entfernung zwischen dem Basisgerät und dem Sensor erheblich verringern. In solchen Fällen empfehlen wir, das Basisgerät und den Sensor ein wenig zu verschieben. Manchmal reicht es aus, eine der beiden Einheiten ein paar Zentimeter zu verschieben!

HINWEIS! Obwohl der Sensor witterungsbeständig ist, sollten Sie ihn nicht in direktem Sonnenlicht, Regen oder Schnee platzieren.

Grundeinstellungen der Wetterstation

Drücken und halten Sie (6) 3 Sekunden lang gedrückt. Die einzustellenden Ziffern blinken. Drücken Sie (9) oder (10), um Werte zu ändern, und drücken Sie dann (6), um fortzufahren.

Die Reihenfolge der Einstellung: 12 Stunden / 24 Stunden Zeitformat > Stunden > Minuten > Datum/Monat oder Monat/Datum-Format > Jahr > Monat > Datum > Sprache der Wochentagsanzeige > Temperatur (°C/°F).

Drücken Sie abschließend (6), um die Einstellungen zu speichern und den Vorgang zu beenden.

HINWEIS! Es stehen 7 Sprachen für die Anzeige des Wochentags zur Verfügung: ENG (Englisch), GER (Deutsch), FRE (Französisch), SPA (Spanisch), ITA (Italienisch), DAN (Dänisch), DUT (Holländisch).

Einstellen des Alarms

Drücken Sie im **Normalmodus** (6), um in den **Alarmmodus** zu wechseln. Drücken Sie (9) oder (10), um den Alarm ein- oder auszuschalten. Ein aktiver Alarm wird mit dem Symbol (19) auf dem Bildschirm angezeigt.

Drücken Sie im **Alarmmodus** (6) und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um in den **Alarmeinstellungsmodus** zu gelangen. Drücken Sie (9) oder (10), um den Wert zu ändern. Halten Sie (9) oder (10) gedrückt, um schnell durch die Werte zu blättern.

Reihenfolge der Alarmeinstellung: Stunden > Minuten.

Drücken Sie abschließend (6), um die Einstellungen zu speichern und den Vorgang zu beenden.

Schlummerfunktion

Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie (11), um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Der Weckalarm ertönt in 5 Minuten erneut.

Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Wecker stumm zu schalten, bis die eingestellte Weckzeit wieder erreicht ist.

Warneinstellung

Drücken Sie im **Normalmodus** (7), um in den **Warnmodus** zu wechseln. Drücken Sie (9) oder (10), um die Warnung ein- oder auszuschalten.

Drücken Sie im **Normalmodus** (7) und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um in den **Warneinstellungsmodus** zu gelangen. Drücken Sie (9) oder (10), um Werte zu ändern. Drücken Sie (7) zur Bestätigung und gehen Sie zur nächsten Einstellung.

Die Reihenfolge der Warneinstellung: Warnung bei hoher Außentemperatur > Warnung bei niedriger Außentemperatur > Warnung bei hoher Außenluftfeuchtigkeit > Warnung bei niedriger Außenluftfeuchtigkeit > Warnung bei hoher Innentemperatur > Warnung bei niedriger Innentemperatur > Warnung bei hoher Innenluftfeuchtigkeit > Warnung bei niedriger Innenluftfeuchtigkeit.

Wenn die Warnbedingung erfüllt ist, gibt das Alarmsystem ein lautes Signal aus und das entsprechende Symbol blinkt auf dem Bildschirm. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Signal auszuschalten. Das blinkende Warnsymbol bleibt so lange am Bildschirm, bis die Bedingung nicht mehr erfüllt ist (z. B. wenn die Temperatur unter den Grenzwert fällt).

Max./Min.-Werte

- Drücken Sie (10), um die Max./Min.-Werte der Temperatur und Luftfeuchtigkeit anzuzeigen.
- Um die historischen Aufzeichnungen zu löschen, drücken und halten Sie (10) während 3 Sekunden.

Komfortstufe

Drücken Sie im **Normalmodus** (9), um die Komfortstufen für den Außenbereich (4) und den Innenbereich (14) anzuzeigen. Die Anzeigefolge: Wärmeindex > Taupunkt > Schimmelrisiko > Luftfeuchtigkeit.

Schimmelpilzrisiko

Temperaturbereich	Luftfeuchtigkeitsbereich	Schimmelpilzrisikoindikator
< 9,4 °C (< 49 °F)	≤ 48%	0 (Null)
	49–78%	0 (Null)
	79–87%	0 (Null)
	≥ 88%	0 (Null)
9,4–26,6 °C (49–79,9 °F)	≤ 48%	0 (Null)
	49–78%	LOW (Niedrig)
	79–87%	MED (Mittel)
	≥ 88%	MED (Mittel)
26,7–30,5 °C (80–86,9 °F)	≤ 48%	LOW (Niedrig)
	49–78%	LOW (Niedrig)
	79–87%	MED (Mittel)
	≥ 88%	HI (Hoch)
30,6–40 °C (87–104 °F)	≤ 48%	LOW (Niedrig)
	49–78%	MED (Mittel)
	79–87%	MED (Mittel)
	≥ 88%	HI (Hoch)
≥ 40,1 °C (≥ 104,1 °F)	≤ 48%	0 (Null)

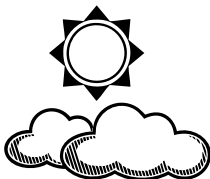
Luftfeuchtigkeit

Zu trocken (Luftfeuchtigkeit < 25%)	Trocken (Luftfeuchtigkeit 26–39%)	Angenehm (Luftfeuchtigkeit 40–75%)	Feucht (Luftfeuchtigkeit 76–83%)	Zu feucht (Luftfeuchtigkeit > 86%)
TOO DRY	DRY	COMFORT	WET	TOO WET

Wetterprognose



Sonnig



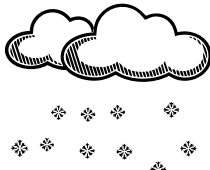
Teilweise bewölkt



Bewölkt

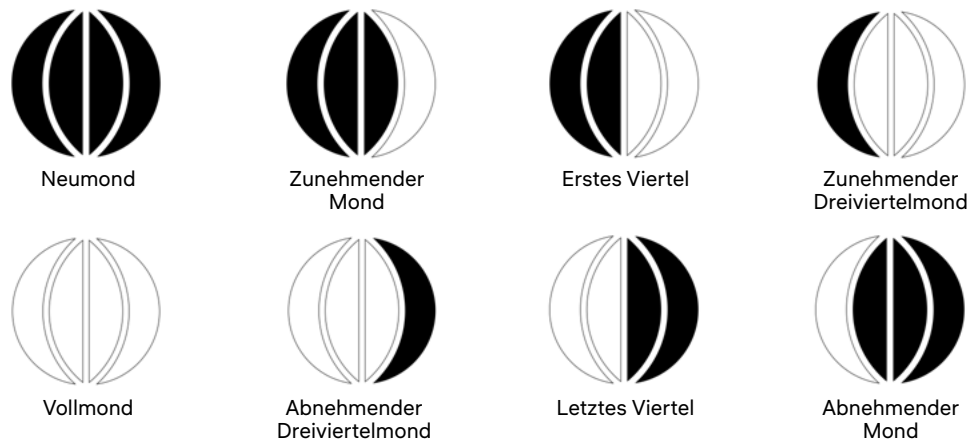


Regnerisch



Schnee

Mondphase



Bildschirm-Hintergrundbeleuchtung

Drücken Sie (11), um die Hintergrundbeleuchtung für 10 Sekunden einzuschalten.

Anzeige für niedrigen Batteriestand

Das Symbol für schwache Batterien (12) in den Temperatur- und Luftfeuchtigkeitssegmenten (Innen/Außen) zeigt an, dass die Batterien in den entsprechenden Geräten (Wetterstation/Sensor) ausgetauscht werden müssen.

Technische Daten

Temperatur, Maßeinheiten	°C, °F
Temperaturmessbereich (innen)	-10...+50 °C / +14...122 °F
Temperaturmessbereich (außen)	-40...+70 °C / -40...+158 °F
Temperatur, Präzision*	±4 °C (-40... -20 °C); ±2 °C (-20... 0 °C); ±1 °C (0... +50 °C)
Luftfeuchtigkeit, Maßeinheiten	% (RH)
Luftfeuchtigkeitsmessbereich (innen, außen)	20-95%
Feuchtigkeit, Präzision	±5% (30-50%); ±10% (andere)
Funkfrequenz	433,92 MHz
Funkreichweite	80 m (in einem offenen Bereich)
Bildschirm	monochrom, mit Hintergrundbeleuchtung
Stromversorgung (Hauptgerät)	3 Stk. AAA Alkalibatterien
Stromversorgung (Sensor)	2 Stk. AAA Alkalibatterien

* Bei Temperaturen über +50 °C sollten die Thermometerwerte nur als ungefähre Angaben betrachtet werden.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

Pflege und Wartung

Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wenn Kinder oder Personen das Instrument benutzen, die diese Anleitung nicht gelesen bzw. verstanden haben. Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Wenden Sie sich für Reparaturen oder zur Reinigung an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort. Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und übermäßiger mechanischer Krafteinwirkung. Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort. Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile für dieses Gerät, die den technischen Spezifikationen entsprechen. Versuchen Sie niemals, ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektrischen Teilen in Betrieb zu nehmen! Wenn ein Teil des Geräts oder des Akkus verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf. **Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.**

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Immer die richtige, für den beabsichtigten Einsatz am besten geeignete Batteriegröße und -art erwerben. Stets alle Batterien gleichzeitig ersetzen. Alte und neue Batterien oder Batterien verschiedenen Typs nicht mischen. Batteriekontakte und Kontakte am Instrument vor Installation der Batterien reinigen. Beim Einlegen der Batterien auf korrekte Polung (+ und -) achten. Batterien entnehmen, wenn das Instrument für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll. Verbrauchte Batterien umgehend entnehmen. Batterien nicht kurzschließen, um Hitzeentwicklung, Auslaufen oder Explosionen zu vermeiden. Batterien dürfen nicht zum Wiederbeleben erwärmt werden. Batterien nicht öffnen. Instrumente nach Verwendung ausschalten. Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Batterien gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Ermenrich Garantie

Produkte von Ermenrich mit Ausnahme von Zubehör haben eine **5-jährige Garantie** auf Material- und Verarbeitungsfehler. Für sämtliches Ermenrich-Zubehör gilt eine **2-jährige Garantie** ab Kaufdatum im Einzelhandel auf Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie berechtigt in Ländern, in denen Levenhuk mit einer Niederlassung vertreten ist, zu Reparatur oder Austausch von Ermenrich-Produkten, sofern alle Garantiebedingungen erfüllt sind.

Für weitere Einzelheiten besuchen Sie bitte unsere Website: de.ermenrich.com

Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

ES Estación meteorológica Ermenrich Report WR20

El kit incluye: unidad principal (estación base), sensor, guía del usuario y garantía.

Primeros pasos

Estación base

Abra la tapa del compartimento de las pilas (21) e inserte 3 pilas de acuerdo con la polaridad correcta. Cierre la tapa.

Sensor

- Abra la tapa del compartimento de las pilas (1). Establezca el canal deseado con el interruptor.

¡NOTA! Cada sensor remoto conectado debe funcionar en un canal diferente. Si se conecta un solo sensor remoto, debe funcionar en el canal 1. Si se conecta un solo sensor remoto, debe funcionar en el canal 1.

- Inserte 2 pilas de acuerdo con las marcas de polaridad correctas. Cierre la tapa.
- Para restablecer la conexión del sensor manualmente, pulse el botón **RESET** (3) utilizando un sujetapapeles o similar.

Conexión del sensor

- Coloque la estación base y el sensor remoto dentro del alcance de transmisión efectivo. Asegúrese de que los canales estén asignados una vez instalados la fuente de alimentación de la estación base y todos los sensores.
- Si la recepción de la señal es correcta, la pantalla mostrará la temperatura y humedad registradas por el sensor exterior respectivo. Si no se reciben valores a través de un canal, la pantalla mostrará la indicación "—". Revise las pilas y pruebe de nuevo. Compruebe si existe alguna fuente de interferencia.
- Cuando cambie las pilas, haga el reemplazo primero en la unidad base y luego en el sensor para restablecer la conexión. Si utiliza un adaptador para suministrar corriente eléctrica a cualquiera de los dispositivos, desconecte temporalmente la alimentación eléctrica para ese dispositivo cuando reemplace las pilas. Si cambia las pilas solo en uno de los dispositivos (por ejemplo, en el sensor), es posible que la señal no se reciba correctamente.
- Si después de reiniciar o restablecer la estación falla la conexión con los sensores, mantenga pulsado (8) durante 3 segundos para entrar al modo de emparejamiento. Esto permitirá que la estación vuelva a registrar automáticamente los sensores.
- El alcance efectivo de la señal puede diferir dependiendo de la posición de la unidad. Debido a la existencia de interferencias (cercanía de diversos dispositivos de mando a distancia, etc.), la distancia máxima entre la unidad base y el sensor puede ser significativamente menor. En tales casos, sugerimos acercar poco la unidad base y el sensor. A veces es suficiente mover una de estas unidades unos pocos centímetros.

¡NOTA! Aunque el sensor es resistente a la intemperie, no lo exponga nunca directamente a la luz solar, la lluvia o la nieve.

Configuración básica de la estación meteorológica

Pulse (9) y manténgalo pulsado durante 3 segundos. Los dígitos que se deben ajustar empezarán a parpadear. Pulse (10) o (11) para cambiar el valor y luego pulse (9) para continuar.

Orden de configuración: Formato de hora de 12 horas / 24 horas > Horas > Minutos > Año > Formato Fecha/Mes o Mes/Fecha > Mes > Fecha > Idioma de visualización del día de la semana > Presión atmosférica (hPa/inHg).

Finalmente, pulse (9) para guardar la configuración y salir.

¡NOTA! Hay 7 idiomas disponibles para mostrar el día de la semana: ENG (inglés), GER (alemán), FRE (francés), SPA (español), ITA (italiano), DAN (danés), DUT (neerlandés).

Configuración de la alarma

En el **modo normal**, pulse (6) para cambiar al **modo de alarma**. Pulse (9) o (10) para activar o desactivar la alarma. Una alarma activa se muestra con el icono (19) en la pantalla.

En el **modo de alarma**, mantenga pulsado (6) durante 3 segundos para cambiar al **modo de configuración de la hora**. Pulse (9) o (10) para cambiar el valor. Mantenga pulsado (9) o (10) para desplazarse rápidamente por los valores.

Orden de los ajustes de la alarma: Horas > Minutos.

Finalmente, pulse (6) para guardar la configuración y salir.

Función de repetición

Cuando suene la alarma, pulse (11) para activar la función de repetición. La alarma volverá a sonar al cabo de 5 minutos. Pulse cualquier botón para silenciar la alarma hasta que se alcance de nuevo la hora de alarma establecida.

Configuración de la alerta

En el **modo normal**, pulse (7) para cambiar al **modo de alerta**. Pulse (9) o (10) para activar o desactivar las alertas.

En el **modo normal**, mantenga pulsado (7) durante 3 segundos para cambiar al **modo de configuración de alertas**. Pulse (9) o (10) para cambiar el valor. Pulse (7) para confirmar y pasar al siguiente ajuste.

Orden de configuración de alertas: Alerta de temperatura exterior alta > Alerta de temperatura exterior baja > Alerta de humedad exterior alta > Alerta de humedad exterior baja > Alerta de temperatura interior alta > Alerta de temperatura interior baja > Alerta de humedad interior alta > Alerta de humedad interior baja.

Cuando se cumple la condición de alerta, el sistema de alarma emitirá una señal fuerte y el icono correspondiente parpadeará en la pantalla. Pulse cualquier botón para apagar la señal. El icono de alerta parpadeará hasta que ya no se cumpla la condición (por ejemplo, la temperatura cae por debajo del umbral).

Valores máx./mín.

- Pulse (10) para mostrar la temperatura y humedad máxima y mínima.
- Para borrar los registros históricos, mantenga pulsado (10) durante 3 segundos.

Nivel de bienestar

En el **modo normal**, pulse (9) para mostrar los niveles de bienestar en el exterior (4) y en el interior (14).
Orden de visualización: Índice de calor > Punto de rocío > Riesgo de moho > Nivel de humedad.

Riesgo de moho

Intervalo de temperatura	Intervalo de humedad	Indicador de riesgo de moho
< 9,4 °C (< 49 °F)	≤ 48%	0 (Cero)
	49–78%	0 (Cero)
	79–87%	0 (Cero)
	≥ 88%	0 (Cero)
9,4–26,6 °C (49–79,9 °F)	≤ 48%	0 (Cero)
	49–78%	LOW (Bajo)
	79–87%	MED (Medio)
	≥ 88%	MED (Medio)
26,7–30,5 °C (80–86,9 °F)	≤ 48%	LOW (Bajo)
	49–78%	LOW (Bajo)
	79–87%	MED (Medio)
	≥ 88%	HI (Alto)
30,6–40 °C (87–104 °F)	≤ 48%	LOW (Bajo)
	49–78%	MED (Medio)
	79–87%	MED (Medio)
	≥ 88%	HI (Alto)
≥ 40,1 °C (≥ 104,1 °F)	≤ 48%	0 (Cero)

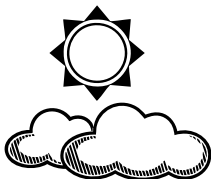
Nivel de humedad

Demasiado seco (humedad < 25%)	Seco (humedad 26–39%)	Cómodo (humedad 40–75%)	Húmedo (humedad 76–83%)	Demasiado húmedo (humedad > 84%)
TOO DRY	DRY	COMFORT	WET	TOO WET

Pronóstico del tiempo



Soleado



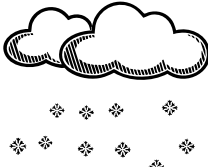
Nublado parcialmente



Nublado



Lluvioso



Nevado

Fase lunar



Luna nueva



Luna creciente



Cuarto creciente



Luna gibosa creciente



Luna llena



Luna gibosa menguante



Cuarto menguante



Luna menguante

Iluminación de fondo de pantalla
Pulse (11) para encender la Iluminación de fondo durante 10 segundos.

Indicador de carga de pila baja
El icono de carga de pila baja (12) en los segmentos de temperatura y humedad (interior/exterior) indica la necesidad de reemplazar las baterías en los dispositivos correspondientes (estación meteorológica / sensor).

Especificaciones

Temperatura, unidades de medida	°C, °F
Intervalo de medición de temperatura (interiores)	−10... +50 °C / +14... 122 °F
Intervalo de medición de temperatura (exteriores)	−40... +70 °C / −40... +158 °F
Temperatura, precisión*	±4 °C (−40... −20 °C); ±2 °C (−20... 0 °C); ±1 °C (0... +50 °C)
Humedad, unidades de medida	% (HR)
Intervalo de medición de la humedad (interiores, exteriores)	20–95%
Humedad, precisión	±5% (30–50%); ±10% (otros)
Frecuencia de la señal de radio	433,92 MHz
Alcance de la señal de radio	80 m (en una área abierta)
Pantalla	monocromo, con iluminación de fondo
Fuente de alimentación (unidad principal)	3 pilas alcalinas AAA
Fuente de alimentación (sensor)	2 pilas alcalinas AAA

* Para temperaturas superiores a +50 °C, las lecturas del termómetro deben considerarse solo aproximadas.
El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

Cuidado y mantenimiento

Tome las precauciones necesarias si utiliza este instrumento acompañado de niños o de otras personas que no hayan leído o que no comprendan totalmente estas instrucciones. No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. Si necesita repararlo o limpiarlo, contacte con el servicio técnico especializado que corresponda a su zona. Proteja el instrumento de impactos súbitos y de fuerza mecánica excesiva. Guarde el instrumento en un lugar seco y fresco. Utilice únicamente accesorios y repuestos para este dispositivo que cumplan con las especificaciones técnicas. ¡No intente nunca utilizar un dispositivo dañado o un dispositivo con componentes eléctricos dañados! En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato. **Los niños únicamente deben utilizar este dispositivo bajo la supervisión de un adulto.**

Instrucciones de seguridad para las pilas

Compre siempre las pilas del tamaño y grado indicado para el uso previsto. Reemplace siempre todas las pilas al mismo tiempo. No mezcle pilas viejas y nuevas, ni pilas de diferentes tipos. Limpie los contactos de las pilas y del instrumento antes de instalarlas. Asegúrese de instalar las pilas correctamente según su polaridad (+ y −). Quite las pilas si no va a utilizar el instrumento durante un periodo largo de tiempo. Retire lo antes posible las pilas agotadas. No cortocircuite nunca las pilas ya que podría aumentar su temperatura y podría provocar fugas o una explosión. Nunca caliente las pilas para intentar reavivarlas. No intente desmontar las pilas. Recuerde apagar el instrumento después de usarlo. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las pilas usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía Ermenrich

Los productos de Ermenrich, excepto los accesorios, tienen una **garantía de 5 años** contra defectos en materiales y mano de obra. Todos los accesorios Ermenrich están garantizados contra defectos de materiales y de mano de obra durante **2 años** a partir de la fecha de compra. La garantía incluye la reparación o sustitución gratuita del producto Ermenrich en cualquier país en el que haya una oficina Levenhuk si se reúnen todas las condiciones de la garantía.
Para más detalles visite nuestra página web: es.ermenrich.com
En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

HU Ermenrich Report WR20 időjárás-állomás

A készlet tartalma: főegység (alapállomás), érzékelő, használati útmutató és garanciajegy.

Első lépések

Alapállomás

Nyissa fel az elemtartórekesz fedelét (21), azután – ügyelve a polaritásra – helyezzen be 3 db elemet. Zárja le a fedelet.

FIGYELEM! Bár az elemről történő működtetés is lehetséges, azt javasoljuk, hogy az alapállomás folyamatos üzemeléséhez használjon adaptert.

Érzékelő

- Nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét (1). A kapcsolóval állítsa be a kívánt csatornát.

FIGYELEM! Minden csatlakoztatott távoli érzékelőt külön-külön csatornán kell használni. Ha csak egyetlen távoli érzékelő csatlakozik, akkor azt az 1. csatornán kell használni.

- A polaritási jelzéseket figyelembe véve helyezzen be 2 darab elemet. Zárja le a fedelet.
- Az érzékelő csatlakozásának manuális helyreállításához egy tű segítségével nyomja meg a **RESET** gombot (3).

Érzékelő csatlakozása

- Az átviteli hatótávolságon belül helyezze el az alapállomást és a távoli érzékelőt. Biztosítsa a csatornák kiosztását az alapállomás és az érzékelők tápellátását követően.
- Ha megfelelő a vétel, a kijelzőn megjelenik az érintett kültéri érzékelő által mért hőmérséklet és páratartalom. Ha egy csatornáról nem érkeznek értékek, a kijelzőn az "—" jelzés látható. Ellenőrizze az elemeket, azután próbálja újra. Ellenőrizze, hogy észlelhető-e zavart keltő forrás.
- Az elemek kicserélésekor először az alapegységben lévő elemeket cserélje ki, azután pedig minden érzékelőben, ezáltal a kapcsolat ismét létrejön. Ha bármelyik eszközhöz adapteren keresztül érkezik a tápellátás, az elemek cseréjekor rövid időre szüntesse meg az adott eszköz tápellátását. Ha csak egy bizonyos eszköz elemét cseréli ki (pl. az érzékelő elemét), elképzelhető, hogy a rendszer nem pontosan veszi majd a jeleket.
- Ha az alaphelyzetbe állítást vagy az újraindítást követően az érzékelőkhöz való csatlakozás sikertelen, nyomja meg és tartsa lenyomva a (8) gombot 3 másodpercig, ezzel a berendezés a párosító módba lép. Így az állomás automatikusan újra tudja regisztrálni az egyes érzékelőket.
- Az egység helyzetétől függően a hatótávolság más és más lehet. Az interferencia miatt (különböző távirányító eszközök stb.) az alapegység és az érzékelő közötti maximális távolság akár jelentős mértékben is lecsökkenhet. Ilyen esetben mind az alapegységet, mind pedig az érzékelőt mozgassa el kissé. Néha az egységek valamelyikének pár centiméternyi elmozdítása is elegendő tud lenni!

FIGYELEM! Bár az érzékelő időjárásálló, soha ne tegye ki közvetlen napfény, eső vagy hó hatásának.

Az időjárás-állomás alapbeállításai

Nyomja meg a (6) gombot, és tartsa nyomva 3 másodpercig. A beállítandó számjegyek villogni kezdenek. Nyomja meg a (9) vagy (10) gombot az érték módosításához, majd a folytatáshoz nyomja meg a (6) gombot.

A beállítás sorrendje: 12 órás / 24 órás időjelzési formátum > Óra > Perc > Dátum/Hónap vagy Hónap/Dátum formátum > Év > Hónap > Dátum > A hét napjainak nyelve > Hőmérséklet (°C/°F).

Végül, a beállítások elmentéséhez és a kilépéshez nyomja meg a (6) gombot.

FIGYELEM! A hét napjainak megjelenítéséhez az alábbi 7 nyelvből lehet választani: ENG (angol), GER (német), FRE (francia), SPA (spanyol), ITA (olasz), DAN (dán), DUT (holland).

Az ébresztés beállítása

Normál módban nyomja meg a (6) gombot, ezzel válthat az **ébresztő módra**. A riasztás be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a (9) vagy (10) gombot. Az aktív ébresztés a (19) ikonnal jelenik meg a képernyőn.

Ébresztő módban nyomja meg és tartsa 3 másodpercig lenyomva a (6) gombot, ezzel belép az **ébresztés beállítási módjába**. Nyomja meg a (9) vagy (10) gombot az érték módosításához. Tartsa lenyomva a (9) vagy (10) gombot az értékek gyors áttekintéséhez.

Az ébresztés beállításának sorrendje: Óra > Perc.

Végül, a beállítások elmentéséhez és a kilépéshez nyomja meg a (6) gombot.

Szundi funkció

A riasztó megszólalásakor, a szundi funkció aktiválásához nyomja meg a (11) gombot. Ekkor a riasztás 5 perc elteltével szólal meg ismét.

A riasztás elnémítására addig az időpontig, amíg a berendezés el nem éri újból a beállított riasztási időt, nyomja meg bármelyik gombot.

Riasztási beállítás

Normál módban nyomja meg a (7) gombot, ezzel válthat az **riasztás módra**. Nyomja meg a (9) vagy (10) gombot a riasztások be- vagy kikapcsolásához.

Normál módban nyomja meg és tartsa 3 másodpercig lenyomva a (7) gombot, ezzel belép az **riasztás beállítási módjába**.

Nyomja meg a (9) vagy (10) gombot az érték módosításához. A jóváhagyáshoz és a következő beállítási elemre történő lépéshez nyomja meg a (7) gombot.

Riasztási beállítások sorrendje: Magas kültéri hőmérséklet riasztás > Alacsony kültéri hőmérséklet riasztás > Magas kültéri páratartalom riasztás > Alacsony kültéri páratartalom riasztás > Magas beltéri hőmérséklet riasztás > Alacsony beltéri hőmérséklet riasztás > Magas beltéri páratartalom riasztás > Alacsony beltéri páratartalom riasztás.

Ha a riasztás feltételei teljesülnek, akkor a riasztórendszer hangos jelet ad ki, és a megfelelő ikon villogni fog a képernyőn. Nyomjon meg egy tetszőleges gombot a jel kikapcsolásához. A villogó riasztási ikon már nem lesz látható, ha a riasztási feltétel nem teljesül (pl. a hőmérséklet a határérték alá esik).

Max./min. értékek

- Nyomja meg a (10) gombot a max./min. hőmérséklet és páratartalom megjelenítéséhez.
- Az előzmények törléséhez nyomja le és tartsa lenyomva 3 másodpercig a (10) gombot.

Kényelmiszint

Normál módban a (9) gomb megnyomásával jelenítheti meg a kültéri (4) és beltéri (14) komfort-fokozatokat. A megjelenítés sorrendje: Hőindex > Harmatpont > Penészveszély > Páratartalom.

Penészgomba kockázata

Hőmérséklettartomány	Páratartalom-tartomány	Penészesedés-kockázat jelző
< 9,4 °C (< 49 °F)	≤ 48%	0 (Nulla)
	49–78%	0 (Nulla)
	79–87%	0 (Nulla)
	≥ 88%	0 (Nulla)
9,4–26,6 °C (49–79,9 °F)	≤ 48%	0 (Nulla)
	49–78%	LOW (Alacsony)
	79–87%	MED (Közepes)
	≥ 88%	MED (Közepes)
26,7–30,5 °C (80–86,9 °F)	≤ 48%	LOW (Alacsony)
	49–78%	LOW (Alacsony)
	79–87%	MED (Közepes)
	≥ 88%	HI (Magas)
30,6–40 °C (87–104 °F)	≤ 48%	LOW (Alacsony)
	49–78%	MED (Közepes)
	79–87%	MED (Közepes)
	≥ 88%	HI (Magas)
≥ 40,1 °C (≥ 104,1 °F)	≤ 48%	0 (Nulla)

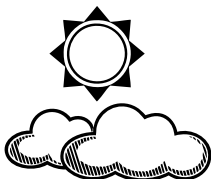
Páratartalom-szint

Túl száraz (páratartalom < 25%)	Száraz (páratartalom 26–39%)	Kellemes (páratartalom 40–75%)	Párás (páratartalom 76–83%)	Túl nedves (páratartalom > 84%)
TOO DRY	DRY	COMFORT	WET	TOO WET

Időjárás-előrejelzés



Napos



Részben felhős



Felhős

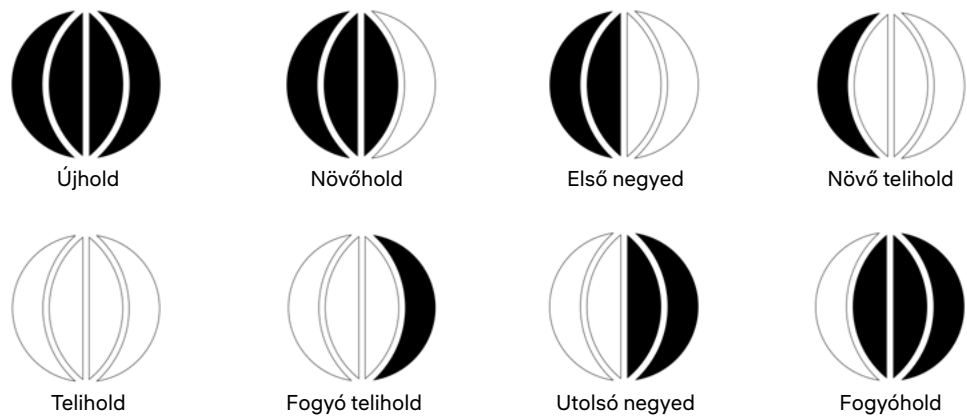


Esős



Havas

Holdfázis



Képernyő-háttérvilágítás

A háttérvilágítás bekapcsolására (10 másodpercig) nyomja meg a (11) gombot.

Alacsony töltöttségi szint jelzés

A hőmérsékletet és páratartalmat kijelző szegmensben (belső/külső) található, alacsony töltésszintet jelző ikon (12) azt jelzi, hogy a vonatkozó berendezés (időjárás-állomás / érzékelő) elemeit ki kell cserélni.

Műszaki adatok

Hőmérséklet, mértékegységek	°C, °F
Hőmérsékletmérési tartomány (belső)	-10...+50 °C / +14...122 °F
Hőmérsékletmérési tartomány (külső)	-40... +70 °C / -40... +158 °F
Hőmérséklet, pontosság*	±4 °C (-40... -20 °C); ±2 °C (-20... 0 °C); ±1 °C (0... +50 °C)
Páratartalom, mértékegységek	% (relatív páratartalom)
Páratartalom mérési tartomány (belső, külső)	20-95%
Páratartalom, pontosság	±5% (30-50%); ±10% (egyéb)
Rádiójelek frekvenciája	433,92 MHz
Rádiójelek hatósugara	80 m (nyílt területen)
Képernyő	monokróm, háttérvilágítással
Tápellátás (főegység)	3 db AAA alkáli elem
Tápellátás (érzékelő)	2 db AAA alkáli elem

* +50 °C feletti hőmérséklet esetén a hőmérő értékeit csak hozzávetőlegesnek kell tekinteni.

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélküli módosítására.

Ápolás és karbantartás

Legyen kellően óvatos, ha gyermekekkel vagy olyan személyekkel együtt használja az eszközt, akik nem olvasták vagy nem teljesen értették meg az előbbiekben felsorolt utasításokat. Bármilyen esetben is az ok, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Ha az eszköz javításra vagy tisztításra szorul, akkor keresse fel vele a helyi szakszervizt. Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a hosszabb ideig tartó mechanikai erőktől. Száraz, hűvös helyen tárolja az eszközt. Kizárólag olyan tartozékokat vagy pótalkatrészeket alkalmazzon, amelyek a műszaki paramétereknek megfelelnek. A sérült, vagy sérült elektromos alkatrészű berendezést soha ne helyezze üzembe! Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor kérjen, azonnal orvosi segítséget. **Gyermekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.**

Az elemekkel kapcsolatos biztonsági intézkedések

Mindig a felhasználásnak legmegfelelőbb méretű és fokozatú elemet vásárolja meg. Elemcsere során mindig az összes elemet egyszerre cserélje ki; ne keverje a régi elemeket a frissekkel, valamint a különböző típusú elemeket se keverje egymással össze. Az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemek és az eszköz egymással érintkező részeit. Győződjön meg róla, hogy az elemek a pólusokat tekintve is helyesen kerülnek az eszközbe (+ és -). Amennyiben az eszközt hosszabb ideig nem használja, akkor távolítsa el az elemeket. A lemerült elemeket azonnal távolítsa el. Soha ne zárja rövidre az elemeket, mivel így azok erősen felmelegedhetnek, szivárogni kezhetnek vagy felrobbanhatnak. Az elemek élettartamának megnöveléséhez soha ne kísérelje meg felmelegíteni azokat. Ne bontsa meg az akkumulátorokat. Használat után ne felejtse el kikapcsolni az eszközt. Az elemeket tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt elemeket az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

Ermenrich szavatosság

Az Ermenrich termékekre, a hozzátartozó kiegészítők kivételével, **5 év szavatosságot** biztosítunk anyag- és/vagy gyártási hibákra. Az Ermenrich-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **2 évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Ha minden szavatossági feltétel teljesül, akkor a szavatosság értelmében bármely olyan országban kérheti az Ermenrich termék díjmentes javíttatását vagy cseréjét, ahol a Levenhuk vállalat fiókirodát üzemeltet.

További részletekért látogasson el weboldalunkra: hu.ermenrich.com

Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

IT Stazione meteo Ermenrich Report WR20

Il kit comprende: unità principale (stazione base), sensore, guida all'utilizzo e garanzia.

Guida introduttiva

Stazione base

Aprire il coperchio del vano batterie (21) e inserire le 3 batterie secondo la corretta polarità. Chiudere il coperchio.

Sensore

- Aprire il coperchio del vano batterie (1). Impostare il canale desiderato tramite l'interruttore.

ATTENZIONE! Ogni sensore remoto connesso alla stazione deve operare su un canale differente. Se viene connesso un solo sensore remoto, esso deve operare sul canale 1.

- Inserire 2 batterie come indicato dai simboli di polarità. Chiudere il coperchio.
- Per ristabilire manualmente la connessione dei sensori, premere il pulsante **RESET** (3) usando uno spillo.

Connessione dei sensori

- Posizionare la stazione base e il sensore remoto a una distanza compatibile con l'effettivo range di trasmissione. Assicurarsi che i canali siano assegnati dopo aver impostato l'alimentazione per la stazione base e tutti i sensori.
- Se la ricezione è avvenuta correttamente, il display mostrerà la temperatura e l'umidità rilevati dal relativo sensore esterno. Se tali parametri non vengono ricevuti per uno dei canali, sul display apparirà "—". Controllare le batterie e riprovare. Controllare che non ci siano sorgenti di interferenza.
- Al momento del cambio delle batterie, sostituirle prima nell'unità base e poi in tutti i sensori per ristabilire la connessione. Se si usa un adattatore per alimentare uno qualsiasi dei dispositivi, disconnettere brevemente l'alimentazione a tale dispositivo durante la sostituzione delle batterie. In caso sia necessario sostituire le batterie di un solo dispositivo (ad esempio, un sensore), il segnale potrebbe non essere ricevuto correttamente.
- Se dopo una reimpostazione o un riavvio della stazione la connessione ai sensori non avviene, tenere premuto (8) per 3 secondi per entrare nella modalità pairing. La stazione dovrebbe quindi registrare nuovamente i sensori in automatico.
- Il range effettivo potrebbe variare a seconda della posizione dell'unità. A causa delle interferenze (numerosi altri dispositivi telecomandati, ecc.), la distanza massima tra l'unità base e il sensore può essere significativamente ridotta. In tal caso, consigliamo di spostare leggermente l'unità base e il sensore. A volte è sufficiente spostare una delle unità anche solo di pochi centimetri!

ATTENZIONE! Sebbene i sensori siano resistenti all'acqua, non vanno mai posizionati alla luce diretta del sole o esposti a pioggia e neve.

Configurazione base della stazione meteo

Tenere premuto (6) per 3 secondi. Le cifre pronte alla modifica inizieranno a lampeggiare. Premere (9) o (10) per cambiare il valore quindi premere (6) per continuare.

Ecco l'ordine di modifica: Formato orario 12/24 ore > Ore > Minuti > Formato giorno/mese o mese/giorno > Anno > Mese > Giorno > Lingua dei giorni della settimana sullo schermo > Temperatura atmosferica (°C/°F).

Infine, premere (6) per salvare le impostazioni e uscire.

ATTENZIONE! Sono disponibili 7 lingue per la visualizzazione dei giorni della settimana: ENG (Inglese), GER (Tedesco), FRE (Francese), SPA (Spagnolo), ITA (Italiano), DAN (Danese), DUT (Olandese).

Configurazione sveglia

Nella **modalità normale**, premere (6) per passare alla **modalità sveglia**. Premere (9) o (10) per attivare o disattivare l'allarme. Sullo schermo viene visualizzata una sveglia attiva con l'icona (19).

Nella **modalità sveglia**, tenere premuto (6) per 3 secondi per passare alla **modalità configurazione sveglia**. Premere (9) o (10) per modificare il valore. Tenere premuti (9) o (10) per scorrere velocemente i valori.

Ordine impostazioni sveglia: Ore > Minuti.

Infine, premere (6) per salvare le impostazioni e uscire.

Funzione posponi

Quando la sveglia suona, premere (11) per attivare la funzione posponi (snooze). L'allarme suonerà di nuovo dopo 5 minuti. Premere qualsiasi altro pulsante per silenziare la sveglia finché non verrà raggiunto nuovamente l'orario impostato.

Configurazione avviso

Nella **modalità normale**, premere (7) per passare alla **modalità avviso**. Premere (9) o (10) per accendere o spegnere il avviso. Nella **modalità normale**, tenere premuto (7) per 3 secondi per passare alla **modalità configurazione avviso**. Premere (9) o (10) per modificare il valore. Premere (7) per confermare e passare all'impostazione successiva.

Ordine impostazioni avviso: Avviso temperatura esterna alta > Avviso temperatura esterna bassa > Avviso umidità esterna alta > Avviso umidità esterna bassa > Avviso temperatura interna alta > Avviso temperatura interna bassa > Avviso umidità interna alta > Avviso umidità interna bassa.

Quando si verificano le condizioni di avviso, il relativo sistema emetterà un segnale acustico e l'icona corrispondente lampeggerà sullo schermo. Premere un pulsante qualsiasi per spegnere il segnale. L'icona di avviso smetterà di lampeggiare quando le condizioni di avviso non sono più applicabili (ad esempio, quando la temperatura scende sotto il valore limite).

Valori max./min.

- Premere (10) per mostrare i valori max. o min. di temperatura e umidità.
- Per cancellare lo storico dei dati, tenere premuto (10) per 3 secondi.

Livello di comfort

In modalità normale, premere (9) per visualizzare i livelli di comfort all'esterno (4) e all'interno (14).
Ordine di visualizzazione: Indice di calore > Punto di rugiada > Rischio di muffa > Livello di umidità.

Rischi dell'esposizione alla muffa

Intervallo di temperatura	Intervallo di umidità	Indicatore di rischio di muffa
< 9,4 °C (< 49 °F)	≤ 48%	0 (Zero)
	49–78%	0 (Zero)
	79–87%	0 (Zero)
	≥ 88%	0 (Zero)
9,4–26,6 °C (49–79,9 °F)	≤ 48%	0 (Zero)
	49–78%	LOW (Basso)
	79–87%	MED (Medio)
	≥ 88%	MED (Medio)
26,7–30,5 °C (80–86,9 °F)	≤ 48%	LOW (Basso)
	49–78%	LOW (Basso)
	79–87%	MED (Medio)
	≥ 88%	HI (Alto)
30,6–40 °C (87–104 °F)	≤ 48%	LOW (Basso)
	49–78%	MED (Medio)
	79–87%	MED (Medio)
	≥ 88%	HI (Alto)
≥ 40,1 °C (≥ 104,1 °F)	≤ 48%	0 (Zero)

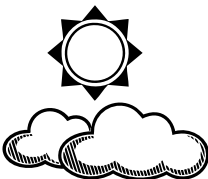
Livello di umidità

Troppo secco (umidità < 25%)	Secco (umidità 26–39%)	Confortevole (umidità 40–75%)	Umido (umidità 76–83%)	Troppo umido (umidità > 84%)
TOO DRY	DRY	COMFORT	WET	TOO WET

Previsione del tempo



Soleggiato



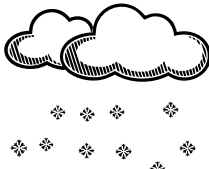
Parzialmente nuvoloso



Nuvoloso



Piovoso



Nevoso

Fase lunare



Luna nuova



Luna crescente



Primo quarto



Gibbosa crescente



Luna piena



Gibbosa calante



Ultimo quarto



Luna calante

Retroilluminazione dello schermo

Premere (11) per accendere la retroilluminazione per 10 secondi.

Indicatore di batteria scarica

L'icona della batteria bassa (12) nei segmenti temperatura e umidità (interna/esterna) indica la necessità di sostituire le batterie nei dispositivi corrispondenti (stazione meteo / sensore).

Specifiche

Temperatura, unità di misurazione	°C, °F
Intervallo di misura della temperatura (all'interno)	-10...+50 °C / +14...122 °F
Intervallo di misura della temperatura (all'esterno)	-40...+70 °C / -40...+158 °F
Temperatura, accuratezza*	±4 °C (-40... -20 °C); ±2 °C (-20... 0 °C); ±1 °C (0... +50 °C)
Umidità, unità di misurazione	% (RH)
Intervallo di misura dell'umidità (all'interno, all'esterno)	20-95%
Umidità, accuratezza	±5% (30-50%); ±10% (altri valori)
Frequenza del segnale radio	433,92 MHz
Raggio segnale radio	80 m (in uno spazio aperto)
Schermo	monocromatico, con retroilluminazione
Alimentazione (unità principale)	3 batterie alcaline AAA
Alimentazione (sensore)	2 batterie alcaline AAA

* Per temperature superiori a +50 °C, le letture del termometro dovrebbero essere considerate solo approssimative.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alla gamma di prodotti e alle specifiche.

Cura e manutenzione

Nel caso si utilizzi l'apparecchio in presenza di bambini o di altre persone che non abbiano letto e compreso appieno queste istruzioni, prendere le precauzioni necessarie. Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona. Proteggere l'apparecchio da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto a eccessiva forza meccanica. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto. Usare solamente accessori e ricambi che corrispondono alle specifiche tecniche riportate per questo strumento. Non tentare mai di adoperare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico. **I bambini devono usare questo strumento solo sotto la supervisione di un adulto.**

Istruzioni di sicurezza per le batterie

Acquistare batterie di dimensione e tipo adeguati per l'uso di destinazione. Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente, evitando accuratamente di mischiare batterie vecchie con batterie nuove oppure batterie di tipo differente. Prima della sostituzione, pulire i contatti della batteria e quelli dell'apparecchio. Assicurarsi che le batterie siano state inserite con la corretta polarità (+ e -). Se non si intende utilizzare l'apparecchio per lungo periodo, rimuovere le batterie. Rimuovere subito le batterie esaurite. Non cortocircuitare le batterie, perché ciò potrebbe provocare forte riscaldamento, perdita di liquido o esplosione. Non tentare di riattivare le batterie riscaldandole. Non disassemblare le batterie. Dopo l'utilizzo, non dimenticare di spegnere l'apparecchio. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia Ermenrich

I prodotti Ermenrich, ad eccezione degli accessori, sono coperti da **5 anni di garanzia** per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. Tutti gli accessori Ermenrich godono di una garanzia di **2 anni** a partire dalla data di acquisto per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. La garanzia conferisce il diritto alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto Ermenrich in tutti i paesi in cui è presente una sede Levenhuk, a patto che tutte le condizioni di garanzia siano rispettate.

Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: it.ermenrich.com

Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

PL Stacja meteorologiczna Ermenrich Report WR20

Zawartość zestawu: jednostka główna (stacja główna), czujnik, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Pierwsze kroki

Stacja główna

Otwórz pokrywę komory baterii (21) i włóż 3 baterie zgodnie z prawidłowymi oznaczeniami polaryzacji. Zamknij pokrywę.

Czujnik

- Otwórz pokrywę komory baterii (1). Ustaw żądany kanał przy użyciu przełącznika.

UWAGA! Każdy podłączony czujnik zdalny musi być obsługiwany przez inny kanał. Jeżeli podłączony jest tylko jeden czujnik zdalny, powinien być obsługiwany przez kanał 1.

- Włóż 2 baterie zgodnie z prawidłowymi oznaczeniami polaryzacji. Zamknij pokrywę.
- Aby ręcznie nawiązać połączenie z czujnikiem, naciśnij przycisk **RESET** (3) za pomocą cienkiej końcówki.

Nawiązywanie połączenia z czujnikami

- Ustaw stację główną oraz czujnik zdalny względem siebie w odległości skutecznego zasięgu nadawania sygnału. Po doprowadzeniu zasilania do stacji głównej i wszystkich czujników sprawdź, czy kanały są prawidłowo przypisane.
- Jeżeli połączenie zostało nawiązane pomyślnie, na wyświetlaczu będą widoczne temperatura i wilgotność podawane przez odpowiedni czujnik zewnętrzny. Jeżeli wartości nie są przesyłane przez dany kanał, na wyświetlaczu jest widoczny symbol "—". Sprawdź baterie i spróbuj ponownie. Sprawdź, czy są jakiekolwiek źródła zakłóceń.
- Aby przywrócić połączenie podczas wymiany baterii, należy najpierw wymienić baterie w stacji głównej, a następnie we wszystkich czujnikach. Jeśli którekolwiek urządzenie jest zasilane przy użyciu zasilacza, podczas wymiany baterii odłącz na chwilę zasilanie od tego urządzenia. Jeśli wymienisz baterie tylko w jednym urządzeniu (np. w czujniku), może to spowodować nieprawidłowy odbiór sygnału.
- Jeśli po zresetowaniu lub ponownym uruchomieniu stacji nie może ona nawiązać połączenia z czujnikami, naciśnij i przytrzymaj przycisk (8) przez 3 sekundy, aby przejść do trybu parowania. Pozwoli to stacji na automatyczną ponowną rejestrację czujników.
- Skuteczny zasięg różni się w zależności od miejsca ustawienia stacji głównej. Ze względu na zakłócenia (różne urządzenia sterowane zdalnie itp.), maksymalna odległość między stacją główną a czujnikiem może być znacznie ograniczona. W takich przypadkach zalecamy nieznacznie zmienić pozycję stacji głównej i czujnika. Czasami wystarczy przestawić jedno z urządzeń zaledwie o parę centymetrów!

UWAGA! Chociaż czujnik jest odporny na warunki atmosferyczne, nie należy ustawiać go w miejscu, gdzie będzie narażony na bezpośrednie światło słoneczne, deszcz lub śnieg.

Podstawowa konfiguracja stacji meteorologicznej

Naciśnij przycisk (9) i przytrzymaj przez 3 sekundy. Wyświetlane cyfry będą migać. Naciśnij przycisk (10) lub (11), aby zmienić wartość, a następnie naciśnij przycisk (9), aby kontynuować.

Kolejność ustawiania: 12-godzinny/24-godzinny format czasu > Godziny > Minuty > Rok > Format dzień/miesiąc lub miesiąc/dzień > Miesiąc > Dzień > Język wyświetlania dni tygodnia > Ciśnienie atmosferyczne (hPa/inHg).

Na zakończenie naciśnij przycisk (9), aby zapisać ustawienia i zakończyć.

UWAGA! Przy wyświetlaniu dnia tygodnia dostępnych jest 7 języków: ENG (angielski), GER (niemiecki), FRE (francuski), SPA (hiszpański), ITA (włoski), DAN (duński), DUT (holenderski).

Konfiguracja alarmu

W trybie normalnym naciśnij (6), aby przejść do trybu alarmu. Naciśnij przycisk (9) lub (10), aby włączyć lub wyłączyć alarm. Aktywny alarm jest oznaczony na ekranie za pomocą ikony (19).

W trybie alarmu naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk (6), aby przejść do trybu konfiguracji alarmu. Naciśnij przycisk (9) lub (10), aby zmienić wartość. Przytrzymaj przycisk (9) lub (10), aby szybko przewijać wartości.

Kolejność ustawień alarmu: Godziny > Minuty.

Na zakończenie naciśnij przycisk (6), aby zapisać ustawienia i zakończyć.

Funkcja drzemki

Gdy zadzwoni alarm, naciśnij przycisk (11), aby włączyć funkcję drzemki. Alarm włączy się ponownie po 5 minutach. Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć budzik. Budzik włączy się ponownie o ustawionej godzinie.

Konfiguracja alertu

W trybie normalnym naciśnij przycisk (7), aby przejść do trybu alertu. Naciśnij przycisk (9) lub (10), aby włączyć lub wyłączyć alerty.

W trybie normalnym naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk (7), aby przejść do trybu konfiguracji alertu. Naciśnij przycisk (9) lub (10), aby zmienić wartość. Naciśnij przycisk (7), aby potwierdzić i przejść do następnego ustawienia.

Kolejność konfiguracji alertu: Alert wysokiej temperatury zewnętrznej > Alert niskiej temperatury zewnętrznej > Alert wysokiej temperatury wewnętrznej > Alert niskiej temperatury wewnętrznej > Alert wysokiej wilgotności w pomieszczeniu > Alert niskiej wilgotności w pomieszczeniu.

Gdy warunek alarmu zostanie spełniony, system alarmowy wyemituje głośny sygnał dźwiękowy, a na ekranie zacznie migać odpowiednia ikona. Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy. Migająca ikona alertu pozostanie wyświetlona do momentu, gdy warunek przestanie być spełniany (na przykład temperatura spadnie poniżej progu).

- Wartości maks./min.**
- Naciśnij przycisk (10), aby wyświetlić maksymalną lub minimalną temperaturę i wilgotność.
 - Aby usunąć zapisane wartości, naciśnij przycisk (10) i przytrzymaj przez 3 sekundy.

Poziom komfortu

W trybie normalnym naciśnij przycisk (9), aby wyświetlić zewnętrzne (4) i wewnętrzne (14) poziomy komfort. Kolejność wyświetlania: Wskaźnik adwekcji ciepła > Punkt rosy > Ryzyko powstawania pleśni > Poziom wilgotności.

Ryzyko powstawania pleśni

Zakres temperatury	Zakres wilgotności	Wskaźnik ryzyka wzrostu pleśni
< 9,4 °C (< 49 °F)	≤ 48%	0 (Zero)
	49–78%	0 (Zero)
	79–87%	0 (Zero)
	≥ 88%	0 (Zero)
9,4–26,6 °C (49–79,9 °F)	≤ 48%	0 (Zero)
	49–78%	LOW (Niski)
	79–87%	MED (Średni)
	≥ 88%	MED (Średni)
26,7–30,5 °C (80–86,9 °F)	≤ 48%	LOW (Niski)
	49–78%	LOW (Niski)
	79–87%	MED (Średni)
	≥ 88%	HI (Wysoki)
30,6–40 °C (87–104 °F)	≤ 48%	LOW (Niski)
	49–78%	MED (Średni)
	79–87%	MED (Średni)
	≥ 88%	HI (Wysoki)
≥ 40,1 °C (≥ 104,1 °F)	≤ 48%	0 (Zero)

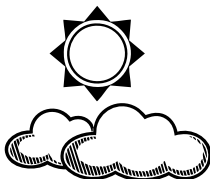
Poziom wilgotności

Zbyt sucho (wilgotność < 25%)	Sucho (wilgotność 26–39%)	Komfortowo (wilgotność 40–75%)	Wilgotno (wilgotność 76–83%)	Zbyt wilgotno (wilgotność > 84%)
TOO DRY	DRY	COMFORT	WET	TOO WET

Prognoza pogody



Śłońce



Częściowe zachmurzenie



Zachmurzenie



Deszcz



Śnieg

Faza Księżyca



Nów



Sierp przybywający



Pierwsza kwadra



Księżyc przed pełnią



Pełnia



Ubywający Księżyc



Ostatnia kwadra



Sierp ubywający

Podświetlenie ekranu

Naciśnij przycisk (11), aby włączyć podświetlenie na 10 sekund.

Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii

Ikona niskiego poziomu baterii (12) w segmentach temperatury i wilgotności (wewnętrznej/zewnętrznej) wskazuje na konieczność wymiany baterii w odpowiednich urządzeniach (stacja meteorologiczna / czujnik).

Dane techniczne

Temperatura, jednostki miary	°C, °F
Zakres pomiaru temperatury (wewnątrz)	-10... +50 °C / +14... 122 °F
Zakres pomiaru temperatury (na zewnątrz)	-40... +70 °C / -40... +158 °F
Temperatura, dokładność*	±4 °C (-40... -20 °C); ±2 °C (-20... 0 °C); ±1 °C (0... +50 °C)
Wilgotność, jednostki miary	% (wilgotność względna)
Zakres pomiaru wilgotności (wewnątrz, na zewnątrz)	20-95%
Wilgotność, dokładność	±5% (30-50%); ±10% (inne)
Częstotliwość sygnału radiowego	433,92 MHz
Promień sygnału radiowego	80 m (na otwartej przestrzeni)
Ekran	monochromatyczny, z podświetleniem
Zasilanie (jednostka główna)	3 szt. baterii alkalicznych AAA
Zasilanie (czujnik)	2 szt. baterii alkalicznych AAA

* W przypadku temperatur powyżej +50 °C odczyty termometru powinny być traktowane jako wartości szacowane.

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Konserwacja i pielęgnacja

Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenia używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznały się z instrukcjami. Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym. Chroń urządzenie przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu. Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zgodnych ze specyfikacjami technicznymi tego urządzenia. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! W razie połamania jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. **Dzieci mogą używać tego urządzenia tylko pod nadzorem osoby dorosłej.**

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Należy używać baterii odpowiedniego typu i w odpowiednim rozmiarze. Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie; nie należy łączyć starych i nowych baterii ani baterii różnych typów. Przed włożeniem baterii należy wyczyścić styki baterii i urządzenia. Podczas wkładania baterii należy zwracać uwagę na ich bieguny (znaki + i -). Jeśli sprzęt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie. Zużyte baterie należy natychmiast wyjąć. Nie doprowadzać do zwarcia baterii, ponieważ wiąże się to z ryzykiem powstania wysokich temperatur, wycieku lub wybuchu. Nie ogrzewać baterii w celu przedłużenia czasu ich działania. Nie demontuj baterii. Należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia po zakończeniu użytkowania. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połamania, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

Gwarancja Ermenrich

Produkty Ermenrich, z wyjątkiem dedykowanych do nich akcesoriów, mają **5-letnią gwarancję** na wady materiałowe i wykonawcze. Wszystkie akcesoria Ermenrich są wolne od wad materiałowych oraz wykonawczych i pozostaną takie przez **2 lata** od daty zakupu detalicznego. Levenhuk naprawi lub wymieni produkt w dowolnym kraju, w którym Levenhuk posiada swój oddział, o ile spełnione będą warunki gwarancji.

Więcej informacji na ten temat podano na stronie: pl.ermenrich.com

W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

PT Estação meteorológica Ermenrich Report WR20

O kit inclui: unidade principal (estação base), sensor, manual do usuário e garantia.

Introdução

Estação base

Abra a tampa do compartimento das pilhas (21) e coloque 3 pilhas de acordo com as marcas de polaridade corretas. Feche a tampa.

Sensor

- Abra a tampa do compartimento das pilhas (1). Escolha o canal desejado premindo o botão adequado.

NOTA! Cada sensor remoto ligado tem de ser utilizado num canal diferente. Caso seja ligado apenas um sensor remoto, este deve ser utilizado no canal 1.

- Coloque 2 pilhas de acordo com as marcas de polaridade corretas. Feche a tampa.
- Para restabelecer manualmente a ligação do sensor, prima o botão **RESET** (3) utilizando um pino.

Ligação do sensor

- Coloque a estação base e o sensor remoto dentro do alcance de transmissão efetivo. Assegure-se de que os canais são atribuídos depois de configurar a fonte de alimentação da estação base e de todos os sensores.
- Se a receção for bem sucedida, o visor mostrará a temperatura e a humidade do respetivo sensor exterior. Se os valores de um canal não forem recebidos, "—" aparece no visor. Verifique as pilhas e tente novamente. Verifique se existe alguma fonte de interferência.
- Ao trocar as pilhas, substitua primeiro as pilhas na unidade base e, em seguida, em todos os sensores, para restabelecer a ligação. Se um adaptador fornecer energia a qualquer um dos dispositivos, desligue brevemente esse dispositivo quando substituir as pilhas. Se substituir as pilhas de apenas um dos dispositivos (por exemplo, o sensor), o sinal pode não ser recebido corretamente.
- Se, após uma reposição ou um reinício da estação, a ligação aos sensores falhar, prima sem soltar (8) durante 3 segundos para entrar no modo de emparelhamento. Isto permitirá que a estação volte a registar automaticamente os sensores.
- O alcance efetivo pode variar dependendo da posição da unidade. Devido a interferências (vários dispositivos de controlo remoto, etc.), a distância máxima entre a unidade base e o sensor pode diminuir bastante. Nestes casos, sugerimos que se mova um pouco a unidade base e o sensor. Por vezes basta mover uma destas unidades alguns centímetros!

NOTA! Embora o sensor seja resistente às intempéries, nunca o coloque sob a luz solar direta nem o exponha à chuva ou neve.

Configuração básica da estação meteorológica

Prima sem soltar (6) durante 3 segundos. Os dígitos que devem ser definidos estão a piscar. Prima (9) ou (10) para alterar o valor e, em seguida, prima (6) para continuar.

A ordem de definição: Formato de 12 horas / 24 horas > Horas > Minutos > Formato Data/Mês ou Mês/Data > Ano > Mês > Data > Idioma de apresentação do dia da semana > Temperatura (°C/°F).

Finalmente, prima (6) para guardar as definições e sair.

NOTA! Estão disponíveis 7 idiomas para apresentação do dia da semana: ENG (inglês), GER (alemão), FRE (francês), SPA (espanhol), ITA (italiano), DAN (dinamarquês), DUT (holandês).

Configuração do alarme

No **modo normal**, prima (6) para mudar para o **modo de alarme**. Prima (9) ou (10) para ligar ou desligar o alarme.

É apresentado um alarme ativo com o ícone (19) no ecrã.

No **modo de alarme**, prima (6) sem soltar durante 3 segundos para mudar para o **modo de configuração do alarme**. Prima (9) ou (10) para alterar o valor. Prima (9) ou (10) sem soltar para percorrer rapidamente os valores.

Ordem das definições do alarme: Horas > Minutos.

Finalmente, prima (6) para guardar as definições e sair.

Função de suspensão

Quando o alarme tocar, prima (11) para ativar a função de suspensão. O alarme soará novamente dentro de 5 minutos.

Prima qualquer botão para silenciar o alarme até ser atingida novamente a hora de alarme definida.

Configuração de alertas

No **modo normal**, prima (7) para mudar para o **modo de alerta**. Prima (9) ou (10) para ativar/desativar os alertas.

No **modo normal**, prima (7) sem soltar durante 3 segundos para mudar para o **modo de configuração do alerta**. Prima (9) ou (10) para alterar o valor. Prima (7) para confirmar e passar para a definição seguinte.

Ordem das definições de alertas: Alerta de temperatura exterior elevada > Alerta de temperatura exterior baixa > Alerta de humidade exterior elevada > Alerta de humidade exterior baixa > Alerta de temperatura interior elevada > Alerta de temperatura interior baixa > Alerta de humidade interior elevada > Alerta de humidade interior baixa.

Quando a condição de alerta é satisfeita, o sistema de alarme soará um sinal alto e o ícone correspondente aparecerá no ecrã. Prima qualquer botão para desligar o sinal. O ícone de alerta intermitente permanecerá até que a condição já não esteja reunida (por exemplo, a temperatura cai abaixo do limiar).

Valores máx./mín.

- Prima (10) para apresentar a humidade e a temperatura máxima/mínima.
- Para limpar os histórico de registos, prima e mantenha premido (10) durante 3 segundos.

Nível de conforto

No modo normal, prima (9) para apresentar os níveis de conforto exteriores (4) e interiores (14).
Ordem de apresentação: Índice de calor > Ponto de condensação > Risco de bolor > Nível de humidade.

Risco de bolor

Intervalo de temperatura	Intervalo de humidade	Indicador de risco de bolor
< 9,4 °C (< 49 °F)	≤ 48%	0 (Zero)
	49–78%	0 (Zero)
	79–87%	0 (Zero)
	≥ 88%	0 (Zero)
9,4–26,6 °C (49–79,9 °F)	≤ 48%	0 (Zero)
	49–78%	LOW (Baixo)
	79–87%	MED (Médio)
	≥ 88%	MED (Médio)
26,7–30,5 °C (80–86,9 °F)	≤ 48%	LOW (Baixo)
	49–78%	LOW (Baixo)
	79–87%	MED (Médio)
	≥ 88%	HI (Alto)
30,6–40 °C (87–104 °F)	≤ 48%	LOW (Baixo)
	49–78%	MED (Médio)
	79–87%	MED (Médio)
	≥ 88%	HI (Alto)
≥ 40,1 °C (≥ 104,1 °F)	≤ 48%	0 (Zero)

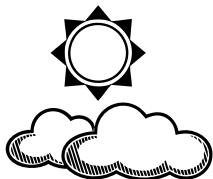
Nível de humidade

Muito seco (humidade < 25%)	Seco (humidade 26–39%)	Agradável (humidade 40–75%)	Húmido (humidade 76–83%)	Muito húmido (humidade > 84%)
TOO DRY	DRY	COMFORT	WET	TOO WET

Previsão do tempo



Ensolarado



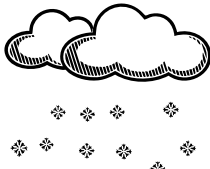
Parcialmente nublado



Nublado



Chuvoso



Neve

Fase lunar



Lua nova



Lua crescente



Quarto crescente



Lua crescente gibosa



Lua cheia



Lua minguante gibosa



Quarto minguante



Lua minguante

Luz de fundo do ecrã

Prima (11) para ligar a luz de fundo durante 10 segundos.

Indicador de pilha fraca

O ícone de pilha fraca (12) nos segmentos de temperatura e humidade (interior/exterior) indica a necessidade de substituir as pilhas nos dispositivos correspondentes (estação meteorológica / sensor).

Especificações

Temperatura, unidades de medida	°C, °F
Intervalo de medição da temperatura (interior)	-10... +50 °C / +14... 122 °F
Intervalo de medição da temperatura (exterior)	-40... +70 °C / -40... +158 °F
Temperatura, precisão*	±4 °C (-40... -20 °C); ±2 °C (-20... 0° C); ±1 °C (0... +50 °C)
Humidade, unidades de medida	% (HR)
Intervalo de medição da humidade (interior, exterior)	20-95%
Humidade, precisão	±5% (30-50%); ±10% (outros)
Frequência do sinal de rádio	433,92 MHz
Raio do sinal de rádio	80 m (numa área aberta)
Ecrã	monocromático, com retroiluminação
Fonte de alimentação (unidade principal)	3 pilhas alcalinas AAA
Fonte de alimentação (sensor)	2 pilhas alcalinas AAA

* Para temperaturas acima de +50 °C, as leituras do termómetro devem ser consideradas como aproximadas.

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações à gama de produtos e especificações sem aviso prévio.

Cuidado e manutenção

Tome as precauções necessárias quando usar o dispositivo com crianças ou com outras pessoas que não leram ou não compreenderam totalmente estas instruções. Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Para fazer reparações e limpezas de qualquer tipo, entre em contato com o centro local de serviços especializados. Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes para este dispositivo que estejam em conformidade com as especificações técnicas. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! Se uma parte do dispositivo ou a bateria for engolida, procure imediatamente assistência médica. **As crianças só devem utilizar o dispositivo sob supervisão de um adulto.**

Instruções de segurança para as pilhas

Adquira sempre o tamanho e tipo de pilha corretos, os mais adequados para a utilização pretendida. Substitua sempre todo o conjunto de pilhas de uma só vez; tendo o cuidado de não misturar pilhas antigas com pilhas novas, ou pilhas de tipos diferentes. Limpe os contactos das pilhas e também os do dispositivo antes de colocar as pilhas. Certifique-se de que as pilhas estão corretamente instaladas no que respeita à polaridade (+ e -). Retire as pilhas do equipamento que não vai ser utilizado durante um período prolongado. Retire as pilhas usadas de imediato. Nunca coloque pilhas em curto-circuito porque pode originar temperaturas altas, fugas ou explosões. Nunca aqueça as pilhas para reanimá-las. Não desmonte as pilhas. Lembre-se de desligar os dispositivos após a utilização. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças, para evitar riscos de ingestão, asfixia ou intoxicação. Utilize as pilhas usadas conforme prescrito pelas leis do seu país.

Garantia Ermenrich

Os produtos Ermenrich, exceto seus acessórios, estão abrangidos por uma **garantia de 5 anos** contra defeitos de material e de fabrico. Todos os acessórios Ermenrich têm a garantia de isenção de defeitos de material e de fabrico durante **2 anos** a partir da data de compra a retalho. A garantia inclui o direito à reparação ou substituição gratuita do produto Ermenrich em qualquer país que tenha uma filial da Levenhuk, caso estejam reunidas todas as condições da garantia.

Para mais detalhes, visite o nosso web site: eu.ermenrich.com

Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

RU Метеостанция Ermenrich Report WR20

Комплект поставки: основной блок, датчик, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Начало работы

Основной блок

Снимите крышку батарейного отсека (21), вставьте 3 батарейки, соблюдая полярность. Закройте отсек.

Датчик

- Снимите крышку батарейного отсека (1). Установите канал передачи при помощи переключателя.

ВНИМАНИЕ! Все активные внешние датчики должны быть подключены к разным каналам. Если подключен только один внешний датчик, он должен быть подключен к каналу 1.

- Вставьте 2 батарейки, соблюдая полярность. Закройте отсек.
- Чтобы восстановить соединение с датчиком вручную, нажмите кнопку **RESET** (3) с помощью булавки.

Установка соединения с датчиком

- Расположите внешний датчик и основной блок в пределах эффективного диапазона передачи. Убедитесь, что после настройки питания для основного блока и всех датчиков назначены каналы передачи информации.
- Когда сигнал будет получен, на экране отобразятся значения температуры и влажности наружного воздуха, полученные с соответствующего внешнего датчика. Если данные с канала не получены и на экране появился символ «—», проверьте правильность установки батареек и попробуйте еще раз. Проверьте наличие возможных источников помех.
- При замене батареек всегда меняйте батарейки сначала в основном блоке, затем во всех внешних датчиках, чтобы восстановить соединение. Если на какое-либо из устройств подается питание, ненадолго отключите его при замене батареек. Если заменить батарейки только в одном из устройств (например, во внешнем датчике), сигнал может быть не принят или принят некорректно.
- Если после сброса или перезагрузки метеостанции связь с ранее подключенными датчиками не восстановилась, нажмите и удерживайте кнопку (8) в течение 3 секунд для активации режима сопряжения. Это позволит метеостанции автоматически переподключить все ранее зарегистрированные датчики.
- На эффективный диапазон передачи может влиять расположение прибора. Находящиеся поблизости радиоуправляемые устройства могут существенно сократить радиус передачи сигнала. В таких случаях рекомендуется немного переместить основной блок и датчик. Иногда достаточно переместить одно из этих устройств всего на несколько сантиметров.

ВНИМАНИЕ! Хотя внешние датчики защищены от непогоды, старайтесь размещать их в местах, укрытых от прямого солнечного света, дождя и снега.

Настройка базовых параметров метеостанции

Нажмите и удерживайте кнопку (6) в течение 3 секунд. Цифры, готовые к установке, начнут мигать. Нажмите кнопку (9) или (10), чтобы изменить значение, после нажмите кнопку (6) для подтверждения ввода и перехода к следующему значению.

Порядок установки: 12- или 24-часовой формат времени > Часы > Минуты > Формат «Дата/Месяц» или «Месяц/Дата» > Год > Месяц > Число > Язык отображения дня недели > Температура (°C/°F).

Нажмите кнопку (6), чтобы сохранить установленные значения и выйти.

ВНИМАНИЕ! Доступны 7 языков для отображения дней недели: ENG (английский), GER (немецкий), FRE (французский), SPA (испанский), ITA (итальянский), DAN (датский), DUT (голландский).

Настройка будильника

В обычном режиме нажмите кнопку (6), чтобы перейти в режим будильника. Нажмите кнопку (9) или (10), чтобы включить или отключить будильник. Активный будильник отображается символом (19) на экране.

В режиме будильника нажмите и удерживайте кнопку (6) в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим установки будильника. Для изменения значений используйте кнопки (9) или (10). Для быстрой прокрутки значений удерживайте кнопки (9) или (10).

Порядок установки будильника: Часы > Минуты.

Нажмите кнопку (6), чтобы сохранить установленные значения и выйти.

Функция повтора сигнала будильника

Когда раздастся сигнал будильника, нажмите кнопку (11), чтобы включить функцию повтора. Сигнал будильника сработает повторно через 5 минут.

Нажмите любую кнопку, чтобы отключить сигнал до следующего установленного будильника.

Настройка оповещений

В обычном режиме нажмите кнопку (7), чтобы перейти в режим оповещений. Нажмите кнопку (9) или (10), чтобы включить/отключить оповещения.

В обычном режиме нажмите и удерживайте кнопку (7) в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим настройки оповещений. Для изменения значений используйте кнопки (9) или (10). Нажмите кнопку (7) для подтверждения и перехода к следующей настройке.

Порядок настройки оповещений: Оповещение о высокой температуре снаружи > Оповещение о низкой температуре снаружи > Оповещение о высокой влажности снаружи > Оповещение о низкой влажности снаружи > Оповещение о высокой температуре в помещении > Оповещение о низкой температуре в помещении > Оповещение о высокой влажности в помещении > Оповещение о низкой влажности в помещении.

Когда условие срабатывания сигнала выполнено, система оповещения будет издавать громкий сигнал, а на экране будет мигать соответствующий значок. Нажмите любую кнопку, чтобы выключить звуковой сигнал. Мигающий значок оповещения останется, пока условие не перестанет выполняться (например, температура опустится ниже порогового значения).

Макс./мин. значения

- Нажмите кнопку (10), чтобы отобразить максимальные и минимальные значения температуры и влажности.
- Нажмите и удерживайте кнопку (10), чтобы удалить максимальные и минимальные значения температуры и влажности.

Индекс комфорта

В обычном режиме нажмите кнопку (9), чтобы отобразить индексы комфорта снаружи (4) и в помещении (14).
Порядок отображения: Температурно-влажностный индекс > Точка росы > Риск появления плесени > Уровень влажности.

Риск появления плесени

Диапазон температуры	Диапазон влажности	Индикатор риска появления плесени
< 9,4 °C (< 49 °F)	≤ 48%	0 (Нулевой)
	49–78%	0 (Нулевой)
	79–87%	0 (Нулевой)
	≥ 88%	0 (Нулевой)
9,4–26,6 °C (49–79,9 °F)	≤ 48%	0 (Нулевой)
	49–78%	LOW (Низкий)
	79–87%	MED (Средний)
	≥ 88%	MED (Средний)
26,7–30,5 °C (80–86,9 °F)	≤ 48%	LOW (Низкий)
	49–78%	LOW (Низкий)
	79–87%	MED (Средний)
	≥ 88%	HI (Высокий)
30,6–40 °C (87–104 °F)	≤ 48%	LOW (Низкий)
	49–78%	MED (Средний)
	79–87%	MED (Средний)
	≥ 88%	HI (Высокий)
≥ 40,1 °C (≥ 104,1 °F)	≤ 48%	0 (Нулевой)

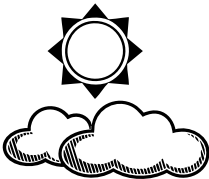
Уровень влажности

Слишком сухо (влажность менее 25%)	Сухо (влажность 26–39%)	Комфортно (влажность 40–75%)	Влажно (влажность 76–83%)	Слишком влажно (влажность более 84%)
TOO DRY	DRY	COMFORT	WET	TOO WET

Прогноз погоды



Солнечно



Переменная облачность



Облачно

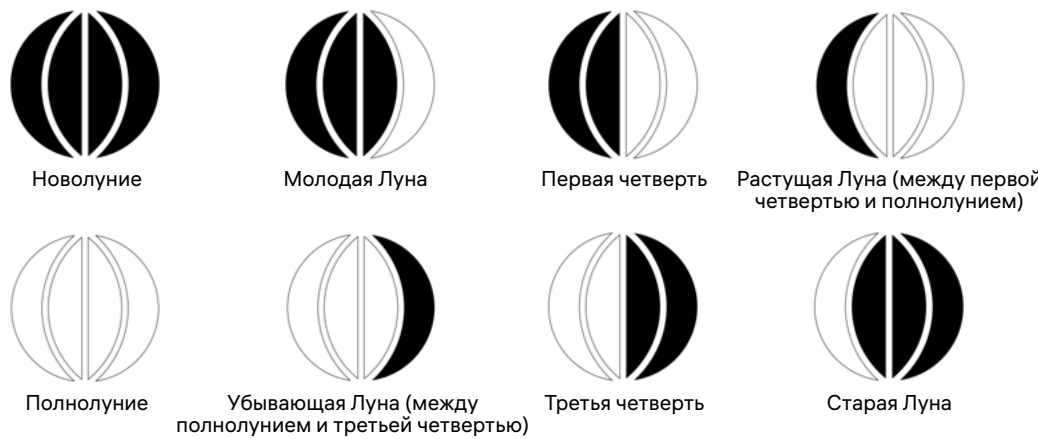


Дождь



Снег

Фаза Луны



Подсветка дисплея

Нажмите кнопку (11) для временного включения подсветки на 10 секунд.

Индикатор низкого заряда батареи

Индикатор низкого заряда батареи (12) сигнализирует о необходимости замены батарей в соответствующих устройствах (метеостанция / датчик).

Технические характеристики

Температура, единицы измерения	°C, °F
Диапазон измерения температуры в помещении	−10... +50 °C / +14... 122 °F
Диапазон измерения температуры снаружи	−40... +70 °C / −40... +158 °F
Погрешность измерения температуры воздуха*	±4 °C (−40... −20 °C); ±2 °C (−20... 0 °C); ±1 °C (0... +50 °C)
Влажность, единицы измерения	% (относительной влажности)
Диапазон измерения влажности в помещении и снаружи	20–95%
Погрешность измерения влажности воздуха	±5% (30–50%); ±10% (при прочих значениях)
Частота радиосигнала	433,92 МГц
Радиус радиосигнала	80 м (в прямой видимости)
Экран	монохромный, с подсветкой
Источник питания (основной блок)	3 щелочные батарейки типа ААА
Источник питания (датчик)	2 щелочные батарейки типа ААА

* При температуре воздуха выше +50 °C показания термометра следует рассматривать только как ориентировочные. Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Уход и хранение

Будьте внимательны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не знакомыми с инструкцией. Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Храните прибор в сухом прохладном месте. Используйте только аксессуары и запасные детали, соответствующие техническим характеристикам прибора. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью. Дети могут пользоваться прибором только под присмотром взрослых.

Использование элементов питания

Всегда используйте элементы питания подходящего размера и соответствующего типа. При необходимости замены элементов питания меняйте сразу весь комплект, не смешивайте старые и новые элементы питания и не используйте элементы питания разных типов одновременно. Перед установкой элементов питания очистите контакты элементов и контакты в корпусе прибора. Устанавливайте элементы питания в соответствии с указанной полярностью (+ и −). Если прибор не используется длительное время, следует вынуть из него элементы питания. Оперативно вынимайте из прибора использованные элементы питания. Никогда не закорачивайте полюса элементов питания — это может привести к их перегреву, протечке или взрыву. Не пытайтесь нагревать элементы питания, чтобы восстановить их работоспособность. Не разбирайте элементы питания. Выключайте прибор после использования. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с предписаниями закона.

Гарантия Ermenrich

Техника Ermenrich, за исключением аксессуаров, обеспечивается **пятилетней гарантией** со дня покупки. Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия.

Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия Ermenrich требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия.

Срок гарантии на аксессуары — **6 (шесть) месяцев** со дня покупки.

Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте ermenrich.ru

По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

TR Ermenrich Report WR20 Hava Durumu İstasyonu

Kit içeriği: ana ünite (baz istasyonu), sensör, kullanım kılavuzu ve garanti.

Başlarken

Gösterim konsolu

Pil bölmesi kapağını (21) açın ve doğru kutuplarına uygun şekilde 3 pili yerleştirin. Kapağı kapatın.

Sensör

- Pil bölmesi kapağını (1) açın. Anahtarla istediğiniz kanalı ayarlayın.

NOT! Bağlanması gereken her bir uzak sensör farklı bir kanalda çalıştırılmalıdır. Yalnızca bir uzaktan sensör bağlanırsa, kanal 1'de çalıştırılmalıdır.

- Kutup işaretlerine uygun şekilde 2 pil yerleştirin. Kapağı kapatın.
- Sensör bağlantısını manuel olarak yeniden kurmak için, bir iğne kullanarak **RESET** düğmesine (3) basın.

Sensör bağlantısı

- Baz istasyonunu ve uzak sensörü etkili iletim aralığı dahiline yerleştirin. Kanalların, tüm sensörler ve gösterim konsolu için güç kaynağı kurulduktan sonra atandığından emin olun.
- Sinyal gücü başarılıysa, ilgili dış mekan sensörünün sıcaklık ve nemi ekranda görüntülenir. Bir kanaldan değer alınamazsa, ekranda "—" görünür. Pilleri kontrol edin ve yeniden deneyin. Parazit kaynağı olup olmadığını kontrol edin.
- Pilleri değiştirirken, bağlantıyı yeniden kurmak için pilleri ilk olarak baz üniteye ve ardından tüm sensörlere yerleştirin. Cihazlardan birine gücü bir adaptör sağlıyorsa, pilleri değiştirirken o cihaza giden gücün bağlantısını kesin. Yalnızca bir cihazdaki pilleri değiştirirseniz (örneğin sensördeki), sinyal doğru alınmayabilir.
- İstasyonun sıfırlanmasından veya yeniden başlatılmasından sonra sensörlerle bağlantı başarısız olursa, eşleştirme moduna girmek için (6) düğmesine 3 saniye basılı tutun. Bu, istasyonun sensörleri otomatik olarak yeniden kaydetmesini sağlar.
- Etkili aralık ünitenin konumuna göre değişebilir. Parazit nedeniyle (çeşitli uzaktan kumanda cihazları, vb.), baz ünitesi ile sensör arasındaki maksimum mesafe anlamlı derecede azalabilir. Bu tür durumlarda, gösterim konsolu ve sensörü biraz hareket ettirmenizi öneririz. Bazen bu birimlerden birini birkaç inç hareket ettirmek yeterli olur!

NOT! Sensör hava koşullarına dayanıklı olsa da, doğrudan güneş ışığına veya yağmur ya da kar altına yerleştirmeyin.

Hava durumu istasyonu temel kurulumu

(6) düğmesine basın ve 3 saniye basılı tutun. Ayarlanması gereken basamaklar yanıp söner. Değeri değiştirmek için (9) ya da (10) düğmelerine basın ve ardından devam etmek için (6) düğmesine basın.

Ayar sırası: 12 saatlik / 24 saatlik saat biçimi > Saat > Dakika > Tarih/Ay veya Ay/Tarih formatı > Yıl > Ay > Tarih > Hafta içi ekranı dili > Sıcaklık (°C/°F).

Son olarak, ayarları kaydedip çıkmak için (6) düğmesine basın.

DİKKAT! Haftanın gününü görüntülemek için 7 dil mevcuttur: ENG (İngilizce), GER (Almanca), FRE (Fransızca), SPA (İspanyolca), ITA (İtalyanca), DAN (Danca), DUT (Felemenkçe).

Alarm kurulumu

Normal modda, alarm moduna geçmek için (6) düğmesine basın. Alarmı açmak veya kapatmak için (9) veya (10) düğmesine basın. Etkin bir alarm ekranda (19) simgesiyle görüntülenir.

Alarm modunda, alarm kurulumu moduna geçmek için (6) düğmesine 3 saniye basılı tutun. Değeri değiştirmek için (9) veya (10) düğmesine basın. Değerler arasında hızlıca gezinmek (9) veya (10) düğmesini basılı tutun.

Alarm ayarı sırası: Saat > Dakika.

Son olarak, ayarları kaydedip çıkmak için (6) düğmesine basın.

Erteleme özelliği

Alarm çaldığında, erteleme özelliğini etkinleştirmek için (11) düğmesine basın. Alarm 5 dakika içinde yeniden çalar.

Alarm saatine yeniden ulaşılan kadar alarmı susturmak için herhangi bir düğmeye basın.

Uyarı kurulumu

Normal modda, uyarı moduna geçmek için (7) düğmesine basın. Uyarıyı açmak veya kapatmak için (9) veya (10) düğmesine basın.

Normal modda, uyarı kurulumu moduna geçmek için (7) düğmesine 3 saniye basılı tutun. Değeri değiştirmek için (9) veya (10) düğmesine basın. Onaylamak ve bir sonraki ayara geçmek için (7) düğmesine basın.

Uyarı kurulumu sırası: Yüksek dış mekan sıcaklığı uyarısı > Düşük dış mekan sıcaklığı uyarısı > Yüksek dış mekan nemi uyarısı > Düşük dış mekan nemi uyarısı > Yüksek iç ortam sıcaklığı uyarısı > Düşük iç ortam sıcaklığı uyarısı > Yüksek iç mekan nemi uyarısı > Düşük iç mekan nemi uyarısı.

Uyarı koşulu karşılandığında, alarm sistemi yüksek sesli bir sinyal verecek ve ekranda ilgili simgesi yanıp sönecektir. Sinyali kapatmak için herhangi bir düğmeye basın. Yanıp sönen uyarı simgesi, koşul artık karşılanmayıncaya kadar (örneğin sıcaklık eşiğin altına düşene kadar) kalacaktır.

Maks./min. değerler

- Maks./min. sıcaklık ve nemi göstermek için (10) düğmesine basın.
- Geçmiş kayıtları temizlemek için (10) düğmesine 3 saniye basılı tutun.

Konfor seviyesi

Normal modda, dış mekan (4) ve iç mekan (14) konfor seviyelerini görüntülemek için (9) düğmesine basın.

Ekran düzeni: Isı indeksi > Çiy noktası > Küf riski > Nem seviyesi.

Küf tehlikesi

Sıcaklık aralığı	Nem aralığı	Küf riski göstergesi
< 9,4 °C (< 49 °F)	≤ %48	0 (Sıfır)
	%49–78	0 (Sıfır)
	%79–90	0 (Sıfır)
	≥ %88	0 (Sıfır)
9,4–26,6 °C (49–79,9 °F)	≤ %48	0 (Sıfır)
	%49–78	LOW (Düşük)
	%79–90	MED (Orta)
	≥ %88	MED (Orta)
26,7–30,5 °C (80–86,9 °F)	≤ %48	LOW (Düşük)
	%49–78	LOW (Düşük)
	%79–90	MED (Orta)
	≥ %88	HI (Yüksek)
30,6–40 °C (87–104 °F)	≤ %48	LOW (Düşük)
	%49–78	MED (Orta)
	%79–90	MED (Orta)
	≥ %88	HI (Yüksek)
≥ 40,1 °C (≥ 104,1 °F)	≤ %48	0 (Sıfır)

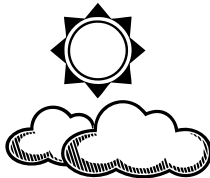
Sıcaklık aralığı

Çok kuru (nem < %25)	Kuru (nem %26–83)	Konforlu (nem %40–75)	Sıcak (nem %76–83)	Çok sıcak (nem > %84)
TOO DRY	DRY	COMFORT	WET	TOO WET

Hava tahmini



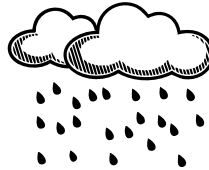
Güneşli



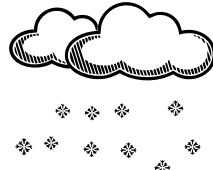
Parçalı bulutlu



Bulutlu



Yağmurlu



Karlı

Ay evresi



Yeni Ay



Hilal



İlk Dördün



Şişkin Ay



Dolunay



Küçülen Ay



Son Dördün



Balzamik

Ekran arka ışığı

Arka ışığı 10 saniyeliğine açmak için (11) düğmesine basın.

Düşük pil göstergesi

Sıcaklık ve nem bölümlerindeki (iç/dış mekan) düşük pil simgesi (12), ilgili cihazlardaki (hava durumu istasyonu / sensörü) pillerin değiştirilmesi gerektiğini gösterir.

Teknik Özellikler

Sıcaklık ölçüm birimleri	°C, °F
Sıcaklık ölçüm aralığı (iç mekan)	-10... +50 °C / +14... 122 °F
Sıcaklık ölçüm aralığı (dış mekan)	-40... +70 °C / -40... +158 °F
Sıcaklık doğruluğu*	±4 °C (-40... -20 °C); ±2 °C (-20... 0 °C);
Nem ölçüm birimleri	±1 °C (0... +50 °C)
Nem ölçüm aralığı (iç mekan, dış mekan)	% (BN)
Nem doğruluğu	%20-95
Radyo sinyali frekansı	±%5 (%30-50); ±%10 (diğer)
Radyo sinyali yarıçapı	433,92 MHz
Ekran	80 m (açık bir alanda)
Güç kaynağı (ana ünite)	tek renkli, arka aydınlatma ile
Güç kaynağı (sensör)	3 adet alkalin AAA pil
Ekran	2 adet alkalin AAA pil

* +50 °C'ın üzerindeki sıcaklıklar için termometre ölçümleri yalnızca yaklaşık olarak kabul edilmelidir.

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Bakım ve onarım

Bu cihazı, bu talimatları okuyamayacak veya tamamen anlayamayacak çocuklar ve diğer kişiler ile birlikte kullanacağınız zaman gerekli önlemleri alın. Cihazı herhangi bir sebep için kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Her tür onarım ve temizlik için lütfen yerel uzman servis merkeziniz ile iletişime geçin. Cihazı ani darbelere ve aşırı mekanik güçlere karşı koruyun. Cihazı kuru, serin bir yerde saklayın. Bu cihaz için yalnızca teknik özelliklere uygun aksesuarlar ve yedek parçalar kullanın. Hasarlı bir cihazı veya elektrikli parçaları hasar görmüş bir cihazı asla çalıştırmayı denemeyin! Cihaz veya pilin bir parçası yutulduğu takdirde, hemen tıbbi yardım alınmalıdır. **Çocuklar cihazı yalnızca yetişkin gözetiminde kullanabilir.**

Pil güvenliği talimatları

Her zaman kullanım amacına en uygun olan boyut ve türden piller satın alın. Eski ve yeni piller ile farklı türlerden pilleri birbiriyle birlikte kullanmamaya özen göstererek pil setini her zaman tamamen değiştirin. Pilleri takmadan önce pil kontakları ile cihaz kontaklarını temizleyin. Pillerin kutuplar (+ ve -) açısından doğru bir biçimde takıldığından emin olun. Uzun süreyle kullanılmayacak ekipmanlardaki pilleri çıkarın. Kullanılmış pilleri derhal çıkarın. Aşırı ısınmaya, sızıntıya veya patlamaya neden olabileceğinden kesinlikle pillerde kısa devreye neden olmayın. Yeniden canlandırmak için kesinlikle pilleri ısıtmayın. Pilleri sökmeyin. Cihazı kullanım sonrasında kapatın. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

Ermenrich Garantisi

Tüm Ermenrich ürünleri, aksesuarlar hariç olmak üzere, malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı **5 yıl garantilidir**. Tüm Ermenrich aksesuarları, perakende satış yoluyla alınmasından sonra **2 yıl** boyunca malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı garantilidir. Bu garanti sayesinde, tüm garanti koşulları sağlandığı takdirde, Levenhuk ofisi bulunan herhangi bir ülkede Ermenrich ürününüz için ücretsiz olarak onarım veya değişim yapabilirsiniz.

Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: eu.ermenrich.com

Garanti sorunları ortaya çıkarsa veya ürününüzü kullanırken yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Levenhuk şubesi ile iletişime geçin.